



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.  
GENERAL  
CEDAW/C/JPN/2  
9 July 1992  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин (КЛДЖ)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Вторые периодические доклады государств-участников

ЯПОНИЯ\*

---

\* Первоначальный доклад, представленный правительством Японии, см. CEDAW/C/5/Add.48; CEDAW/C/5/Add.48/Amend.1 и CEDAW/C/5/Add.30/Corr.1; в отношении его рассмотрения в Комитете см. CEDAW/C/SR.108, CEDAW/C/SR.109 и CEDAW/C/SR.111 и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 38 (A/43/38), пункты 232-289.

## Часть I

### Общая информация

1. Настоящий документ является вторым по счету докладом, представляемым Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (далее именуемая "Конвенция"), ратифицированной Японией в 1985 году.
2. Первый доклад Японии (CEDAW/C/5/Add.48) был представлен в марте 1987 года и рассмотрен на седьмой сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в 1988 году.
3. В Японии национальным механизмом по улучшению положения женщин является Управление по планированию и осуществлению политики в отношении женщин (далее именуемое "Управление"), которое возглавляется премьер-министром и в состав которого входят заместители руководителей всех министерств и ведомств. Управление разрабатывает национальные планы действий в области улучшения положения женщин, в соответствии с которыми осуществляются меры в интересах женщин. Управление также занимается всесторонним и эффективным осуществлением мер, связанных с осуществлением Конвенции; действуя в тесном сотрудничестве с соответствующими министерствами и ведомствами, Управление играет ведущую роль в реализации мер в интересах женщин.
4. В мае 1987 года после представления первого доклада Управление разработало "новый национальный план действий до 2000 года", который предусматривает осуществление в перспективе до 2000 года основных мер в интересах женщин и конкретных среднесрочных мер до конца 1990 финансового года в соответствии с "мнением" Консультативного совета при руководителе Управления (далее именуемый "Консультативный совет"). В основу этого плана положены достижения предыдущего плана действий и Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, принятых на Всемирной конференции в Найроби в 1985 году. В новом плане действий предусматривается полностью раскрыть тот потенциал, которым обладают женщины, путем искоренения стереотипных представлений о роли мужчин и женщин и создания социальных условий, обеспечивающих всестороннее участие женщин в жизни общества; этот план предусматривает формирование общества совместного участия мужчин и женщин, с тем чтобы они совместно содействовали развитию и стабильности общества.
5. В ходе реализации нового плана действий Управление поддерживает тесные контакты и сотрудничество с соответствующими министерствами и учреждениями и осуществляет меры, направленные на достижение равенства не только де-юре, но и де-факто. После того, как к началу 1990 финансового года были достигнуты среднесрочные цели и осуществлены конкретные меры, в мае 1991 года новый план действий был пересмотрен, причем основное внимание уделялось разработке среднесрочных задач в соответствии с рекомендациями, изложенными в "мнении" Консультативного совета, а также рекомендациями и выводами первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, принятых Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций в 1990 году. Общая задача была усилена путем добавления слова "активное" к словам "совместное участие". На основе этого пересмотренного плана Япония намерена продолжать активизировать усилия, направленные на обеспечение равенства мужчин и женщин.

6. В части II данного доклада приводится информация о конкретном прогрессе, достигнутом со времени представления предыдущего доклада. Ниже перечисляются его основные моменты.

Более широкое участие женщин на директивном политическом уровне:  
участие в политической жизни и назначение на государственные должности

С 1989 по 1990 год произошли значительные изменения в том, что касается участия женщин в политической жизни Японии. Расширилось представительство женщин в парламенте: в марте 1987 года, когда был представлен первый доклад, в Палате представителей и в Палате советников насчитывалось всего 29 женщин; по состоянию на июнь 1990 года из числа возросло до 46. Кроме того, со времени представления первого доклада женщины получили четыре поста в правительстве.

В области гражданской службы на время представления первого доклада существовала одна категория (регулярной службы) гражданских служащих, для зачисления в которую необходимо было сдать вступительный экзамен, в чем женщинам по-прежнему отказывалось; это ограничение было снято в 1989 году и в настоящее время в Японии не существует каких-либо ограничений для сдачи женщинами вступительных экзаменов для зачисления на национальную государственную службу (регулярную службу).

Хотя представительство женщин в национальных консультативных советах и на других уровнях расширяется, оно остается по-прежнему низким; в июле 1989 года Управление приняло решение об осуществлении дальнейших мер в этой области. По состоянию на 31 марта 1991 года доля женщин в общем числе сотрудников национальных консультативных советов составляла 9,0 процента.

Образование: улучшение и расширение преподавания домоводства в школе

В связи с тем, что программа в области домоводства предусматривала дифференцированное обучение мальчиков и девочек, в 1989 году учебная программа была пересмотрена и разработана одинаковая учебная программа для мальчиков и девочек для начальной и средней школы.

Меры по обеспечению равенства возможностей и равного отношения к мужчинам и женщинам в области занятости

В соответствии со статьей 6 Закона о равных возможностях в области занятости, вступившего в силу в 1986 году, в июне 1987 года была разработана "Основополагающая политика, касающаяся мер по обеспечению благосостояния работающих женщин"; кроме того, осуществляются такие конкретные мероприятия, как широкое информирование общественности о Законе о равных возможностях в области занятости, предоставление консультационных услуг и рекомендаций для работников отделов по делам женщин и работающей молодежи при префектурах, а также оказание помощи работодателям в найме женщин. Что касается обеспечения благосостояния работников морских профессий, то разработаны "Основные руководящие принципы обеспечения благосостояния женщин, имеющих морские профессии", соответствующие меры осуществляются районными транспортными бюро и аналогичными организациями.

В результате принятия этих мер японское общество начинает все лучше понимать цели Закона о равных возможностях в области занятости, который входит в число национальных законов, подготовленных в Японии в связи с

ратификацией Конвенции; положение в этой области улучшается, о чем свидетельствует все большее число компаний, нанимающих женщин с университетским образованием, рост числа женщин, работающих в областях, в которых традиционно доминировали мужчины, устранение дискриминации в правилах, касающихся обязательного пенсионного возраста, и т.д.

#### Правила, касающиеся применения законов

В целях обеспечения равноправия полов в браке и семейных отношениях в Японии в 1989 году были пересмотрены положения о применении законов в случаях, охватываемых международным частным правом. Таким образом, в законодательстве, касающемся браков с иностранцами и усыновления детей-иностранцев, предусматривается теперь полное равенство полов.

#### Связь с общественностью и информационная деятельность

Нет необходимости говорить о том, что для достижения равноправия между мужчинами и женщинами важно, чтобы люди лучше понимали, что такое равноправие; в этом деле важную роль играют кампании по информированию общественности. В Японии со времени представления первого доклада и в дополнение к уже проводившимся кампаниям информирования общественности осуществляется целый ряд новых программ. В 1989 году, в десятую годовщину принятия Конвенции, по всей Японии были проведены мероприятия, посвященные усилению внимания со стороны общественности вопросам равноправия между мужчинами и женщинами и улучшению положения женщин.

7. Со времени ратификации Конвенции Япония предпринимает в соответствии с духом Конвенции усилия к достижению большего равноправия между мужчинами и женщинами и осуществляет меры по достижению равноправия де-факто и де-юре.

8. Как уже отмечалось в первом докладе, необходимо искоренить предрассудки, обычаи и практику, в основе которых лежат укоренившиеся в обществе стереотипные представления о роли мужчин и женщин в целях обеспечения фактического равноправия между мужчинами и женщинами; это один из важнейших принципов национального плана действий Японии. Хотя в последние годы традиционные стереотипные представления о роли полов в Японии значительно изменились, прогресс в этой области еще недостаточен. В стране по-прежнему активно проводятся кампании информирования общественности и подготавливаются условия, содействующие участию женщин в жизни общества, особенно на уровне принятия политических решений, и направленные на активное привлечение мужчин к работе по дому и к мероприятиям на уровне общины.

9. Обстановка, в которой сегодня живут японки, претерпевает существенные изменения, и решения проблем, с которыми они сталкиваются, могут быть непростыми. С этой целью необходимо эффективно решать вновь возникающие, а также еще существующие проблемы. Правительство Японии как государства - участника Конвенции намерено продолжать свои усилия, направленные на обеспечение фактического равноправия между мужчинами и женщинами.

## ЧАСТЬ II

### Статья 2

10. Со времени представления первого доклада каких-либо заслуживающих упоминания изменений в отношении пунктов (а)-(с) и (е)-(g) статьи 2 Конвенции не произошло.

### Статья 2 (d)

11. Все соответствующие министерства и ведомства активно действуют согласно "Плану специальных мероприятий по расширению участия женщин в принятии политических решений", разработанному Управлением в июне 1977 года, о котором уже сообщалось в первом докладе. Япония хотела бы представить информацию о ходе работы по двум нижеследующим вопросам.

#### Расширение участия женщин в консультативных советах

12. Женщины принимают все более активное участие в различных областях жизни общества как в государственном, так и в частном секторах; отмечается неизменный прогресс в том, что касается участия женщин на уровне принятия политических решений и на директивном уровне, хотя на этом уровне женщины представлены по-прежнему недостаточно. Поэтому в мае 1987 года Управление разработало "Новый национальный план действий до 2000 года", в котором определяются численные показатели участия женщин в национальных консультативных органах, а именно 10 процентов к концу 1990 финансового года и 15 процентов к 2000 году. Для достижения этих целей специальные советники при Управлении изучали данные, касающиеся назначений женщин на должности в консультативных советах, и заслушивали информацию соответствующих министерств и ведомств в период с марта по декабрь 1988 года; они разработали рекомендации в отношении существующего положения, текущих проблем и будущих задач и в июле 1989 года представили их руководителю Управления (премьер-министру). В свете этих рекомендаций Управление решило активизировать усилия по расширению участия женщин в консультативных органах. Руководитель секретариата правительства, заместитель руководителя Управления обратился с предложением о сотрудничестве к главам 218 организаций, в том числе профсоюзных и предпринимательских, которых эти рекомендации касаются. В результате этих усилий доля женщин, работающих в этих организациях, стала ежегодно возрастать.

13. По состоянию на 31 марта 1990 года доля женщин в составе консультативных советов достигала 7,9 процента, что на 1,2 процента больше, чем в 1989 году; по состоянию на 31 марта 1991 года эта цифра возросла до 9 процентов.

14. В ходе первого пересмотра Нового национального плана действий в мае 1991 года было принято решение достигнуть 15-процентного уровня участия женщин не в 2000, а в 1995 году.

#### Участие женщин в государственной гражданской службе

15. В 1975 году насчитывалось 12 категорий регулярной государственной гражданской службы, к вступительным экзаменам на которую женщины не допускались; однако эти ограничения были постепенно отменены, и начиная с 1989 финансового года никаких ограничений в этой области не существует (см. следующий раздел, касающийся подраздела (b) статьи 7). Кроме того, на государственной гражданской службе увеличивается также число женщин, занимающих руководящие посты.

**Статья 3**

16. В связи с положениями этой статьи Конвенции Япония осуществляет меры, предусматривающие необходимость обеспечения непрерывного обучения в течение всей жизни, а также осуществление проектов развития людских ресурсов. Со времени представления первого проекта прогресс достигнут в следующих областях.

**Обеспечение непрерывного обучения в течение всей жизни**

17. Улучшение возможностей непрерывного обучения в течение всей жизни рассматривается как один из способов обеспечения самостоятельности выбора женщинами образа жизни. С этой целью осуществляются следующие меры.

**Создание механизмов содействия непрерывному обучению в течение всей жизни**

18. Министерство образования, реорганизовав и расширив бюро по социальному воспитанию, создало в июле 1988 года бюро по вопросам непрерывного обучения в течение всей жизни; на уровне префектур и городов предпринимаются также усилия по созданию таких механизмов. В июле 1990 года был принят "Закон, касающийся создания механизмов и мер по непрерывному обучению в течение всей жизни". Этот закон предусматривает, что центральное правительство и местные власти принимают все необходимые меры по совершенствованию структур, в рамках которых осуществляются мероприятия, содействующие непрерывному обучению в течение всей жизни и направленные на улучшение соответствующих возможностей на уровне общин.

19. В феврале 1991 года совету по вопросам непрерывного обучения в течение всей жизни, созданному в соответствии с указанным законом, было поручено изучить "Меры по содействию непрерывному обучению с учетом будущих тенденций в обществе" и "Нормы, касающиеся создания механизмов и разработки мер по проектам непрерывного обучения на уровне префектур".

20. С помощью этих мер Япония пытается улучшить возможности обучения женщин на всех этапах их жизни.

**Фестивали "Век живи - век учись"**

21. В 1989 финансовом году было принято решение о ежегодном проведении фестивалей "Век живи - век учись", которые должны содействовать непрерывному обучению путем привлечения всех граждан к учебе, а также повышать заинтересованность каждого гражданина в постоянном повышении уровня знаний, в частности, за счет обеспечения для широкой общественности в общенациональных масштабах возможностей проведения традиционных мероприятий, связанных с непрерывным обучением. Первый такой фестиваль был проведен в префектуре Тиба в ноябре 1989 года, второй - в префектуре Киото в ноябре 1990 года; в программе фестивалей - официальные церемонии, симпозиумы по вопросам о будущем для женщин, лекции, выставки и другие мероприятия, в ходе проведения которых участники обсуждают сложившееся положение и перспективы в области непрерывного обучения для широкой общественности, в том числе для женщин. В первом фестивале принимало участие 244 000 человек (из них 48,1 процента были женщины), во втором - 453 000 (из них 50,7 процента женщин).

**Улучшение системы информационных услуг в области непрерывного обучения в течение всей жизни**

22. Для дополнительной поддержки непрерывного обучения граждан в течение всей жизни с 1987 финансового года японское правительство субсидирует проекты по

улучшению систем информационных услуг в области непрерывного обучения на уровне префектур. На сегодняшний день такие проекты осуществляются в восьми префектурах.

23. Эти проекты предусматривают создание базы данных по вопросам непрерывного образования. С этой целью постоянно собирается и накапливается информация о различных возможностях образования для удовлетворения разнообразных и постоянно возрастающих потребностей на уровне общин. Кроме того, необходимо улучшать систему предоставления консультационных услуг по вопросам образования и обеспечивать жителей общин через государственные центры по вопросам непрерывного образования, общинные центры и т.д. соответствующей информацией, которая включает сведения о женских курсах и об обучении женщин, и следует надеяться, что для женщин подобная информация будет полезна.

#### Расширение доступа к образованию на общинном уровне

24. Важно обеспечить, чтобы результаты университетских исследований и образовательной деятельности и специализированных услуг, оказываемых школами и специальными учебными заведениями, доводились на уровне местных общин до сведения широкой общественности, включая домохозяек.

25. С этой целью помимо существующих курсов при университетах с 1988 года в школах, а с 1990 года в специальных учебных заведениях началось осуществление проекта создания открытых для всех курсов.

#### Радиоуниверситет

26. Радиоуниверситет был создан в 1983 году в качестве нового инструмента для непрерывного обучения в течение всей жизни с эффективным использованием различных средств массовой информации, в частности телевидения и радио, с целью дать высшее образование домохозяйкам и представителям других групп населения. Своих слушателей Университет начал набирать в апреле 1985 года, в марте 1989 года состоялся первый выпуск. В первом семестре 1991 учебного года занималось 34 909 слушателей, из них 17 437 (49,9 процента) – женщины. В марте 1991 года Университет окончили 1 951 слушатель, из них 1 183 (60,6 процента) – женщины.

#### Развитие социального воспитания

##### А. Возможности образования для женщин

27. Для улучшения положения женщин и решения повседневных проблем, с которыми сталкиваются взрослые женщины, и для удовлетворения их нужд в области образования в Японии предпринимаются усилия по улучшению возможности получения образования, как, например, предоставление более широких возможностей для обучения, оказание помощи женским организациям и группам, строятся учебные центры для женщин и осуществляются различные программы привлечения женщин к участию в общественной жизни.

28. Во-первых, правительство Японии поощряет создание учебных курсов для женщин, которые организуются на систематической и постоянной основе самими женщинами с целью совершенствования их навыков и квалификации и оказания помощи в решении повседневных проблем. В 1989 финансовом году в стране было организовано 32 000 таких курсов, которые посещало 1 410 000 женщин.

29. Помимо этих уже осуществленных мер с 1989 финансового года префектуры и некоторые муниципальные органы власти получают субсидии для открытия

"Колледжей для непрерывного обучения женщин", которые наряду с университетами и другими высшими учебными заведениями дают женщинам возможность получить более глубокое и специализированное образование.

30. Во-вторых, в целях расширения участия женщин в общественной жизни правительство Японии оказывает поддержку "программам содействия добровольной деятельности в интересах женщин"; организуемые в этих целях муниципальными органами курсы направлены на то, чтобы развивать и поддерживать добровольную деятельность женщин, когда они после окончания курсов начинают работать в общинных центрах, библиотеках и через органы социального обеспечения оказывают помощь престарелым.

31. В связи с усиливающейся интернационализацией общества все большее значение приобретает обмен опытом, навыками и знаниями между женщинами из разных стран, осуществляемый на уровне обычных граждан; с этой целью с 1988 финансового года правительство Японии субсидирует и содействует проведению "женских фестивалей международного обмена", которые проводятся префектурами и некоторыми муниципальными органами. Правительство Японии поддерживает также программы, организуемые советами по образованию и женскими организациями для обучения руководителей системы образования для женщин способствовать тому, чтобы женщины сами планировали и проводили такую образовательную деятельность. Для обеспечения всесторонней демонстрации возможностей женщин во многих областях жизни общества с 1990 финансового года правительство осуществляет "Проекты поддержки расширения участия женщин в жизни общества", в рамках которых реализуются типовые проекты в области образования и практической деятельности, осуществляемые, главным образом, женскими организациями и группами.

32. В-третьих, правительство Японии стремится улучшить деятельность учебных центров для женщин, на базе которых осуществляются различные проекты, включая подготовку кадров и программы обмена, предоставляются информационные услуги для лиц, работающих в области образования и в интересах женщин в целом, и которые служат также местом проведения образовательной деятельности женскими организациями и группами. С 1978 финансового года проекты создания региональных учебных центров для женщин, которое ведется местными органами власти, субсидируется правительством. В 1990 финансовом году таким образом было создано 12 центров. На 1 апреля 1990 года в стране насчитывалось 211 учебных центров для женщин (один национальный центр, 160 муниципальных и 50 частных); в 1989 финансовом году услугами этих центров воспользовалось в общей сложности 4 420 000 человек.

33. Учебные центры для женщин, помимо их использования для учебы и установления контактов, а также в качестве источников информации в отношении непрерывного образования в течение всей жизни, используются также для различной добровольной деятельности, предоставляя женщинам место для их участия в жизни общества. Для совершенствования этих программ в 1989 финансовом году среди руководителей и других соответствующих сотрудников, занимающихся обучением женщин, была распространена брошюра по вопросам обучения женщин под названием "Найди себя вновь"; в 1990 году опубликована брошюра на английском языке по вопросам образования и соответствующей деятельности среди женщин в Японии.

#### **В. Деятельность женских организаций и групп**

34. Женские организации ведут разнообразную образовательную и общественную деятельность на национальном и международном уровнях, направленную на улучшение образования женщин, расширение домашнего образования, на улучшение



положения женщин и их жизни в семье и в обществе. Министерство образования и местные советы по вопросам образования оказывают женским организациям и группам по их запросам различную помощь, в том числе руководящую, консультационную и финансовую, в поддержке государственных программ при соблюдении самостоятельности женских организаций и групп. На конец 1989 финансового года насчитывалась приблизительно 31 000 женских организаций, объединявших около 7 015 000 членов, которые составляли 15,4 процента от общей численности женщин-избирателей. Национальное правительство субсидирует проекты, осуществляемые общенациональными женскими организациями, совещания по вопросам подготовки руководителей, зарубежные поездки, проведение обследований и научной деятельности; правительство создает также условия для обмена информацией и проводит слушания по вопросам, связанным с осуществлением государственных программ в области образования.

### С. Расширение возможностей в области образования для престарелых

35. В нашей стране долгожителей женщины, доля которых среди лиц старше 65 лет составляет 60 процентов, сталкиваются со многими трудностями в том, что касается поддержания здоровья, социального обеспечения и семейной жизни; их потребности в получении знаний широки и разнообразны. Мужчины также ощущают необходимость в самостоятельности после выхода на пенсию.

36. В Японии осуществляются различные программы, в которых учитываются подобные изменения образа жизни и которые направлены на удовлетворение широких и многообразных потребностей престарелых в получении знаний, с тем чтобы они могли вести полноценную жизнь и чтобы они ощущали свою полезность для общества. На муниципальном уровне осуществляются "Всеобъемлющие программы достойной жизни для престарелых"; в рамках этих программ предусматривается создание советов по содействию обучения престарелых, проведение семинаров по вопросам жизненных целей, использование способностей престарелых и проведение мероприятий по контактам между представителями различных поколений. На уровне префектур с 1989 финансового года осуществляется проект "Продолжение образования для престарелых", направленный на создание возможностей для изучения различных новых и специальных дисциплин в различных областях в сотрудничестве с местными университетами, частными образовательными программами и другими учреждениями. Этот проект предусматривает также широкое привлечение лиц, окончивших эти курсы, к работе в качестве общинных руководителей. С 1990 финансового года проводятся курсы по профессиональной переподготовке и навыкам ведения домашнего хозяйства для лиц среднего и старшего возраста с целью помочь сделать их жизнь в престарелом возрасте богаче и интереснее.

37. Многие престарелые женщины находят больше смысла в своей жизни и принимают более активное участие в жизни общины как результат повышения своих знаний, технических навыков и способностей, которые они применяют в ходе местных общинных мероприятий, принимая активное участие в осуществлении упомянутых программ.

### Обеспечение здоровой и полноценной жизни для престарелых

38. Одним из шагов в направлении создания гармоничного и жизнеспособного общества долгожителей является создание основы, обеспечивающей возможность для престарелых делиться своим богатым опытом, знаниями и специальными техническими навыками в любой сфере общественной жизни, включая домашнее хозяйство, местную общину и рабочее место, а также быть здоровыми, вести полноценную жизнь, участвуя в общественной деятельности.

положения женщин и их жизни в семье и в обществе. Министерство образования и местные советы по вопросам образования оказывают женским организациям и группам по их запросам различную помощь, в том числе руководящую, консультационную и финансовую, в поддержке государственных программ при соблюдении самостоятельности женских организаций и групп. На конец 1989 финансового года насчитывалась приблизительно 31 000 женских организаций, объединявших около 7 015 000 членов, которые составляли 15,4 процента от общей численности женщин-избирателей. Национальное правительство субсидирует проекты, осуществляемые общенациональными женскими организациями, совещания по вопросам подготовки руководителей, зарубежные поездки, проведение обследований и научной деятельности; правительство создает также условия для обмена информацией и проводит слушания по вопросам, связанным с осуществлением государственных программ в области образования.

### C. Расширение возможностей в области образования для престарелых

35. В нашей стране долгожителей женщины, доля которых среди лиц старше 65 лет составляет 60 процентов, сталкиваются со многими трудностями в том, что касается поддержания здоровья, социального обеспечения и семейной жизни; их потребности в получении знаний широки и разнообразны. Мужчины также ощущают необходимость в самостоятельности после выхода на пенсию.

36. В Японии осуществляются различные программы, в которых учитываются подобные изменения образа жизни и которые направлены на удовлетворение широких и многообразных потребностей престарелых в получении знаний, с тем чтобы они могли вести полноценную жизнь и чтобы они ощущали свою полезность для общества. На муниципальном уровне осуществляются "Всеобъемлющие программы достойной жизни для престарелых"; в рамках этих программ предусматривается создание советов по содействию обучения престарелых, проведение семинаров по вопросам жизненных целей, использование способностей престарелых и проведение мероприятий по контактам между представителями различных поколений. На уровне префектур с 1989 финансового года осуществляется проект "Продолжение образования для престарелых", направленный на создание возможностей для изучения различных новых и специальных дисциплин в различных областях в сотрудничестве с местными университетами, частными образовательными программами и другими учреждениями. Этот проект предусматривает также широкое привлечение лиц, окончивших эти курсы, к работе в качестве общинных руководителей. С 1990 финансового года проводятся курсы по профессиональной переподготовке и навыкам ведения домашнего хозяйства для лиц среднего и старшего возраста с целью помочь сделать их жизнь в престарелом возрасте богаче и интереснее.

37. Многие престарелые женщины находят больше смысла в своей жизни и принимают более активное участие в жизни общины как результат повышения своих знаний, технических навыков и способностей, которые они применяют в ходе местных общинных мероприятий, принимая активное участие в осуществлении упомянутых программ.

### Обеспечение здоровой и полноценной жизни для престарелых

38. Одним из шагов в направлении создания гармоничного и жизнеспособного общества долгожителей является создание основы, обеспечивающей возможность для престарелых делиться своим богатым опытом, знаниями и специальными техническими навыками в любой сфере общественной жизни, включая домашнее хозяйство, местную общину и рабочее место, а также быть здоровыми, вести полноценную жизнь, участвуя в общественной деятельности.

39. С этой целью в 1989 финансовом году Япония приступила к осуществлению программ, направленных на создание условий для полноценной и здоровой жизни для престарелых. На уровне префектур были открыты бюро по содействию созданию благополучных обществ долгожителей; на национальном уровне был организован "Фонд социального развития для граждан старшего возраста" в целях

i) информирования общественности о социальной деятельности престарелых; ii) создания организаций по привлечению престарелых к занятию спортом, оказанию им услуг в области медицинского обслуживания и привлечению их к общественной деятельности в общинах и iii) осуществления учебных программ для руководителей по вопросам привлечения престарелых к участию в добровольной и социальной деятельности. Определены образцовые муниципалитеты, в которых успешно осуществляются комплексные программы, в том числе проводятся занятия спортом, обеспечивается медицинское обслуживание и образование для престарелых граждан, чтобы помочь им вести полноценную жизнь.

40. Начиная с 1989 года в соответствии с трехлетним планом во всех префектурах создаются бюро по содействию созданию благополучных обществ долгожителей. Что касается программы образцовых муниципалитетов, в течение двух лет будут определены еще 152 муниципалитета. Таким образом, эта программа будет осуществляться в общей сложности в 304 муниципалитетах.

41. Многие пожилые женщины, принимая активное участие в осуществлении этих программ, используют в этой работе свой богатый опыт и технические навыки, что позволяет им вести полноценную жизнь в своей общине.

#### Расширение и улучшение деятельности Национального центра по вопросам образования женщин

42. Об основных видах деятельности Национального центра по вопросам образования женщин сообщалось в общих чертах в первом докладе. В настоящем докладе они описываются подробно.

43. Центр проводит семинары для национальных женских организаций и представителей центров по вопросам образования женщин, а также организует специализированные курсы по вопросам обучения женщин, с тем чтобы обеспечить практическую подготовку женщин-руководителей. Кроме того, Центр играет роль системообразующего фактора, предоставляя такие возможности руководителям в области образования женщин по всей Японии.

44. Центр организует также национальные женские совещания по обмену опытом для женщин и национальный форум по международному обмену, который дает возможность устанавливать контакты между японскими женщинами и проживающими в Японии иностранцами.

45. В связи с исследованиями и проектами по вопросам образования женщин Центр занимается изучением и разработкой учебных программ и методов обучения женщин, желающих более активно участвовать в жизни общества, и в сотрудничестве с центрами просвещения женщин страны приступил к осуществлению экспериментальной программы. Кроме того, в Центре проводятся специализированные исследования и изучаются вопросы, касающиеся женщин и семьи; в частности, для женщин организуются учебные курсы и проводятся учебные семинары по вопросам, связанным с созданием семьи и воспитанием детей.

46. В рамках своих информационных проектов Центр также собирает и предоставляет информацию по вопросам просвещения женщин, просвещения родителей и по смежным вопросам. Ведущей организацией в этой области является Информационный центр по вопросам просвещения женщин, открытый в 1987 году, который составил тезаурус по вопросам просвещения женщин, который позволяет

быстро получить информацию через ЭВМ, а также баз данных библиотечных материалов и периодических изданий, касающихся просвещения женщин и родителей. С 1989 финансового года в Центре для иностранных экспертов организуются занятия по вопросам обработки данных в области просвещения женщин, предназначенные для женского персонала, занимающегося обработкой данных в области просвещения в Азиатско-тихоокеанском регионе, а также занятия по вопросам обработки данных по проблемам женщин для японцев. Центр издает Fujin Kyoiko Joho ("Информация по вопросам просвещения женщин" на японском языке) и NWEC Newsletter (на английском языке).

47. В 1990 финансовом году в Центре была установлена ЭВМ среднего размера и сейчас ведется формирование национальной и заграничной сетей информации по вопросам, касающимся женщин, которые объединят центры просвещения женщин, общинно-образовательные центры и другие учебные заведения.

#### Содействие развитию профессионально-технического обучения

48. В Японии осуществляется ряд программ, направленных на развитие профессионально-технического обучения женщин. Программы рассчитаны на то, чтобы женщины могли овладеть целым рядом профессий и показать свои возможности. Ниже приводится подробная информация об этих программах, упоминаемых еще в первоначальном докладе Японии. Без какой-либо дискриминации между мужчинами и женщинами осуществляется ряд программ.

#### Информационные, консультационные и другие услуги, оказываемые в центрах развития людских ресурсов

49. Работающим женщинам для развития у них профессиональных навыков необходимо предоставлять полную информацию и обеспечивать для них консультации по вопросам развития и совершенствования профессиональных навыков. С этой целью в центрах развития людских ресурсов женщины могут пользоваться информационными, консультационными и другими услугами. Первые центры были созданы в 1985 году; на сегодняшний день в стране насчитывается 47 таких центров.

#### Развитие профессионально-технического обучения женщин на частных предприятиях

50. Для развития и повышения уровня профессионально-технической подготовки работающих женщин необходимо обеспечить, чтобы на каждом предприятии осуществлялась профессионально-техническая подготовка служащих и работникам предприятия оказывались консультационные услуги в целях повышения их квалификации. Для этого в 1985 году была создана система подготовки кадров на частных предприятиях.

51. Кроме того, предпринимателям, внедряющим на своих предприятиях систему повышения квалификации своих работников, выплачиваются пособия и субсидии.

52. В государственном секторе в области профессионально-технической подготовки кадров также ведется активная деятельность, направленная на развитие и совершенствование профессиональных навыков и дополняющая аналогичную деятельность в частном секторе.

53. Ниже приводится содержание программ с указанием соответствующих данных:

#### Информационно-консультационные и другие услуги

Центры развития людских ресурсов созданы при ассоциациях развития людских ресурсов в префектурах; в их рамках оказываются услуги консультационного и рекомендательного характера.

**Назначение лиц, ответственных за развитие людских ресурсов**

Предполагается, что для развития людских ресурсов в рамках компаний наниматели назначают "лиц, ответственных за развитие людских ресурсов", которые должны заниматься разработкой и осуществлением планов подготовки кадров на предприятиях, давать рекомендации и консультации работникам по вопросам развития людских ресурсов.

Число лиц, назначенных на должности по вопросам развития людских ресурсов:

1 июля 1986 года	12 979
1 июля 1987 года	20 632
1 июля 1988 года	29 391
1 июля 1989 года	37 677
1 июля 1990 года	44 716

**Пособия и прочие субсидии**

Расходы на образование и профессиональную подготовку субсидируются по программе социального обеспечения учащихся.

Выплаты осуществляются нанимателям, обеспечивающим для своих работников возможность получения образования и профессионального обучения либо на рабочем месте, либо за пределами предприятия.

В рамках данной программы на компенсацию своих расходов могут рассчитывать нижеследующие наниматели:

1. **Наниматели, имеющие право на субсидии**

а) на субсидии имеют право наниматели, которые разработали с учетом мнений своих профсоюзов и других организаций план, предусматриваемый в статье 11 Закона о развитии людских ресурсов (далее "план развития людских ресурсов в частном секторе");

б) обеспечивают для своих работников следующие виды профессионального обучения на основе вышеуказанного плана;

i) подготовку, необходимую для приобретения новой специальности в связи с переводом на другую работу, временным переводом в другую организацию, а также по другим причинам;

ii) подготовку, необходимую для приобретения специальных знаний и навыков;

iii) подготовку, необходимую для лучшего понимания технического прогресса и применения его результатов;

iv) подготовку, необходимую для трудоустройства по достижении пенсионного возраста;

v) другую подготовку, необходимую для развития и повышения профессиональных навыков работников.

## 2. Расходы, компенсируемые в рамках программ

Определенная доля расходов, указанных ниже в подпунктах (а)-(d), компенсируется за счет субсидий; (по подпункту (а) крупным компаниям компенсируется одна четвертая часть расходов, мелким компаниям - одна третья часть)

- а) оплата услуг лекторов и расходы на учебный материал, используемый для групповой подготовки на рабочем месте, и другие связанные с этим расходы;
- б) стоимость обучения и другие издержки, связанные с подготовкой работников, которая осуществляется за пределами предприятия;
- с) заработная плата работников в течение периода обучения;
- д) расходы, связанные с подготовкой работников, уходящих на пенсию.

### Государственное профессионально-техническое образование

На национальном и префектурном уровнях создаются государственные заведения для профессионально-технического обучения безработных и лиц, желающих овладеть новой профессией, нетрудоустроенных выпускников школ, инвалидов и лиц, работающих в мелких и средних компаниях, в которых возможности для повышения квалификации ограничены. Государственные учебные программы в области профессионально-технической подготовки ежегодно пересматриваются; улучшается материально-техническая база учебных заведений, с тем чтобы они не отставали от экономического и социального прогресса и отвечали потребностям профессионально-технической подготовки учащихся, в том числе женщин.

По состоянию на 1990 год всего насчитывалось 383 государственных заведения профессионально-технического обучения, из них 106 на общенациональном уровне и 277 на уровне префектур; ежегодно в них обучается около 400 000 человек.

Центры социального обеспечения работающих женщин и другие программы по оказанию помощи женщинам, желающим вновь устроиться на работу  
(также относится к статье 11)

54. Центры социального обеспечения работающих женщин - это учреждения, созданные местными органами самоуправления для осуществления общих программ социального обеспечения работающих женщин. По состоянию на конец 1990 финансового года насчитывалось 219 таких центров, деятельность которых финансируется национальным правительством.

55. Правительство намерено обеспечить успешное функционирование и повышение качества деятельности таких центров в интересах работающих женщин и других пользователей. С этой целью под эгидой правительства в апреле 1988 года были открыты курсы для лиц, в том числе для домохозяек, желающих вновь устроиться на работу по уходу за престарелыми.

56. В рамках программ оказания помощи в новом трудоустройстве и с учетом все большего числа женщин, желающих вновь устроиться на работу после рождения ребенка, в 1988 финансовом году было разработано руководство для женщин, с помощью которого можно определить свою пригодность к той или иной работе и представить свои данные в привлекательном для компании свете. В 1989 финансовом году были разработаны программы по вопросам группового

консультирования и профессиональной ориентации лиц, желающих трудоустроиться. В 1990 финансовом году был создан справочник по вопросам нового трудоустройства, в котором содержится информация по всем этим вопросам.

#### **Статья 4, пункт 1**

57. Что касается предусматриваемых в этом пункте временных специальных мер в рамках государственной политики, упоминавшихся в первом докладе, то ниже следует изложение принятых мер по защите интересов женщин, воспитывающих своих детей без мужа.

#### **Система нового трудоустройства для женщин, занимавшихся воспитанием своих детей**

58. В статье 25 Закона о равных возможностях в области трудоустройства предусматривается, что наниматели обязаны помогать своим работницам вновь трудоустроиться. Со времени вступления в силу данного закона темпы нового трудоустройства женщин значительно возросли, однако в 1988 году было вновь трудоустроено лишь 16,6 процента неработающих женщин. Поэтому Министерство труда настойчиво добивается введения в частном секторе системы нового трудоустройства, предоставляя с этой целью пособия (300 000 иен на женщину, вновь принимаемую на работу в мелкой компании, и 200 000 иен на женщину, вновь принимаемую на работу в крупной компании) нанимателям, вводящим у себя эту систему на определенных условиях. Кроме того, Министерство проводит широкую кампанию информирования и просвещения общественности в рамках месяца пропаганды отпуска по уходу за ребенком.

#### **Специальные меры для женщин, воспитывающих детей без мужа, и для вдов**

59. В целях дальнейшей стабилизации средств к существованию женщин, воспитывающих своих детей без мужа, а также вдов с 1989 финансового года осуществляется новая программа, направленная на совершенствование системы консультаций по вопросам обеспечения средств к существованию для семей, в которых нет отца. В рамках этой программы можно по телефону проконсультироваться по вопросам повседневной жизни, кроме того, читаются лекции о том, как можно обеспечить себе средства к существованию.

60. В 1989 финансовом году была также введена новая система налогообложения с учетом интересов семей без отца с низким уровнем доходов, которая предусматривает введение в дополнение к уже существующей системе специальной более широкой системы освобождения от налогообложения женщин, воспитывающих своих детей без мужа.

#### **Статья 4, пункт 2**

61. По данному пункту каких-либо заслуживающих упоминания изменений со времени представления первого доклада не произошло.

#### **Статья 5 (а)**

62. По данному подразделу Япония сообщает об организации информационных кампаний, проводимых на общенациональном уровне в течение определенного периода, в частности о специальных "неделях" и о новых программах, осуществленных со времени представления первого доклада.

Информационные кампании, специальные "недели" и другие виды деятельности

А. Женская неделя

63. В ознаменование первых выборов в Палату представителей, на которых японские женщины осуществили свое право голоса (10 апреля 1946 года), начиная с 1949 года каждый год Министерство труда проводит с 10 по 16 апреля "женскую неделю", в течение которой ведется информационная кампания по конкретным вопросам, определенным в целях улучшения положения женщин.

64. С 1986 по 1990 годы женская неделя проводилась под лозунгом "Изменим стереотипы мышления о роли и возможностях женщин". При поддержке соответствующих министерств и ведомств, женских организаций, ассоциаций нанимателей, прессы и других организаций в стране в рамках женской недели проводятся различные мероприятия, в том числе лекции, общественные обсуждения и семинары.

65. В 1988 году в ознаменование 40-й годовщины "женской недели" в начальных, средних и старших классах было проведено конкурсное сочинение на тему женской недели, привлечшее внимание широкой общественности. Сочинения, удостоенные награды Генерального директора Бюро по делам женщин, которые были опубликованы отдельным сборником и снабжены рисунками, используются в начальной школе для преодоления стереотипов в отношении женщин.

В. Месяц равных возможностей в области трудоустройства

66. Через год после вступления в силу 1 июня 1985 года Закона о равных возможностях в области занятости июнь был объявлен месяцем равных возможностей в области трудоустройства, который должен отмечаться каждый год. В течение этого месяца проводятся различные мероприятия по вопросам просвещения и информирования общественности с целью улучшить понимание общественностью, в том числе лицами наемного труда и работодателями, принципа равных возможностей и равного отношения к мужчинам и женщинам в области занятости.

67. В июне 1990 года отмечалась пятая годовщина проведения месяца равных возможностей в области трудоустройства. По этому случаю нанимателям и работающим женщинам было предложено представить конкурсные работы по вопросам улучшения трудовых отношений в соответствии с Законом о равных возможностях в области занятости и его осуществлением; впоследствии эти работы использовались в качестве информационного материала по данному закону.

С. Неделя прав человека

68. В 1949 году Министерство юстиции и Национальная федерация консультативных собраний уполномоченных по вопросам гражданских свобод приняли решение о проведении с 4 по 10 декабря недели прав человека и совместно с заинтересованными организациями и группами ежегодно в рамках этой недели информируют общественность о правах человека.

69. Во время проведения недели прав человека Министерство юстиции проводит общенациональную информационную кампанию, привлекая к этой работе своих сотрудников из региональных и районных отделений по правовым вопросам, а также уполномоченных по вопросам гражданских прав (последних на 1 апреля 1991 года насчитывалось 13 072 человека). С 1975 года одной из актуальнейших тем недели прав человека является тема "Повышение статуса женщины"; в стране проводятся различные мероприятия, в том числе: а) лекции, семинары, показываются кинофильмы; б) создаются временные специальные



консультационные центры по вопросам прав человека; с) ведется просветительная программа по радио, телевидению и кабельному телевидению; d) осуществляется информация общественности с помощью печатных средств массовой информации и e) в целях повышения информированности общественности в вопросах, касающихся женщин, распространяются плакаты, проспекты, буклеты и т.д.

Новые виды деятельности: Празднование десятой годовщины принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

70. В целях практического улучшения положения женщин в "Новом национальном плане действий до 2000 года" Японии определены пять основных задач; в целом план направлен на создание общества равных возможностей для мужчин и женщин. В этой связи встают две задачи, которые рассматриваются как приоритетные в области политики, касающейся женщин: а) повышение информированности населения в вопросах равенства полов и b) поощрение активного, совместного и равноправного участия мужчин и женщин во всех сферах жизни общества. Предпринимаются усилия по улучшению сложившегося положения, которое по-прежнему характеризуется жесткими стереотипами, касающимися роли мужчин и женщин.

71. В частности, в 1989 году Управление провело три региональные конференции по случаю 10-й годовщины принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин для ознакомления широкой общественности с целями и задачами Конвенции. Для информирования общественности о мерах, предусмотренных в Новом национальном плане действий, в мае 1987 года, после того, как этот план был разработан, была проведена национальная конференция в поддержку Нового национального плана действий до 2000 года, в которой приняли участие представители самых различных кругов японского общества, в том числе частных организаций и органов государственного управления, занимающихся проблемами женщин.

72. В декабре 1990 года была проведена еще одна национальная конференция, направленная на ознакомление общественности с рекомендациями и выводами, вытекающими из первого Обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин до 2000 года.

73. Управление ведет активную работу в области общественной информации, направленную на углубление понимания среди населения вопросов, связанных с положением женщин. В частности, в 1989 году был опубликован первый доклад о ходе осуществления Нового национального плана действий ("Положение женщин в Японии и меры по его улучшению") и продемонстрирован документальный видеофильм "Японки сегодня". В 1988 году для борьбы с укоренившимися в японском обществе представлениями о роли женщин был устроен конкурс сочинений по вопросам, связанным с женщинами, а затем призовые работы были опубликованы.

**Статья 5 (b)**

74. В Новом национальном плане действий до 2000 года в качестве основных направлений деятельности предусматривается обеспечение равного участия мужчин и женщин в работе по дому, в воспитании детей и по уходу за больными.

75. В рамках этого проекта в Японии проводятся различные мероприятия, направленные на повышение информированности общественности о том, что такие обязанности, как работа по дому, воспитание детей и уход за больными, лежат в одинаковой степени на мужчинах и женщинах и что для обеспечения счастливой семейной жизни необходимо, чтобы мужчины и женщины понимали это.

#### Курсы по обучению родителей

76. Национальное правительство поддержало идею создания курсов по обучению родителей (проекты на муниципальном уровне для предоставления родителям и всем интересующимся вопросами семейного воспитания возможности получения информации о семейном воспитании, рассчитанные на определенный период времени и предусматривающие систематические длительные групповые занятия); в частности, в 1989 финансовом году на 27 000 таких курсах занималось около 1 790 000 человек.

77. Такие курсы предназначены для родителей, имеющих детей школьного возраста; кроме того, организуются курсы по вопросам ухода за грудными детьми, курсы для будущих родителей (молодоженов и беременных женщин), а также курсы для работающих родителей, рассчитанные на работающих отцов и матерей. Учитывая обострившиеся за последние годы проблемы с подростками по вопросам пола, их нежелание посещать школу и т.д., правительство содействует проведению начиная с 1989 года "подростковых семинаров" для родителей, имеющих детей этой возрастной группы.

#### Разработка справочников для родителей

78. Со времени представления первого доклада Министерство образования выпустило три справочника по вопросам семейного воспитания, рассчитанных на три различных этапа детского развития и предназначенных для того, чтобы помочь взрослым разобраться в основных вопросах и аспектах семейного воспитания в условиях, когда под влиянием социально-экономического развития изменяется положение женщин и семей; кроме того, эти справочники предназначены для того, чтобы служить справочным материалом при разработке программ для курсов по обучению родителей. В справочниках особое внимание уделяется роли отца в вопросах семейного воспитания и необходимости обеспечить семейное воспитание мальчиков и девочек на паритетных началах. В частности, в них подчеркивается важность распределения обязанностей по дому и уходу за детьми между работающими мужем и женой (семей, в которых и муж и жена работают, становится все больше). В этом случае, как подчеркивается в справочнике, работа обоих родителей будет восприниматься детьми положительно. Кроме того, в справочниках рассматривается вопрос о том, как следует воспитывать детей в условиях, когда в результате экономического и социального развития, а также изменений цикла жизни изменяется роль мужчин и женщин.

79. Эти материалы распространяются через торговую сеть и родители могут самостоятельно изучить все вопросы, представляющие для них интерес.

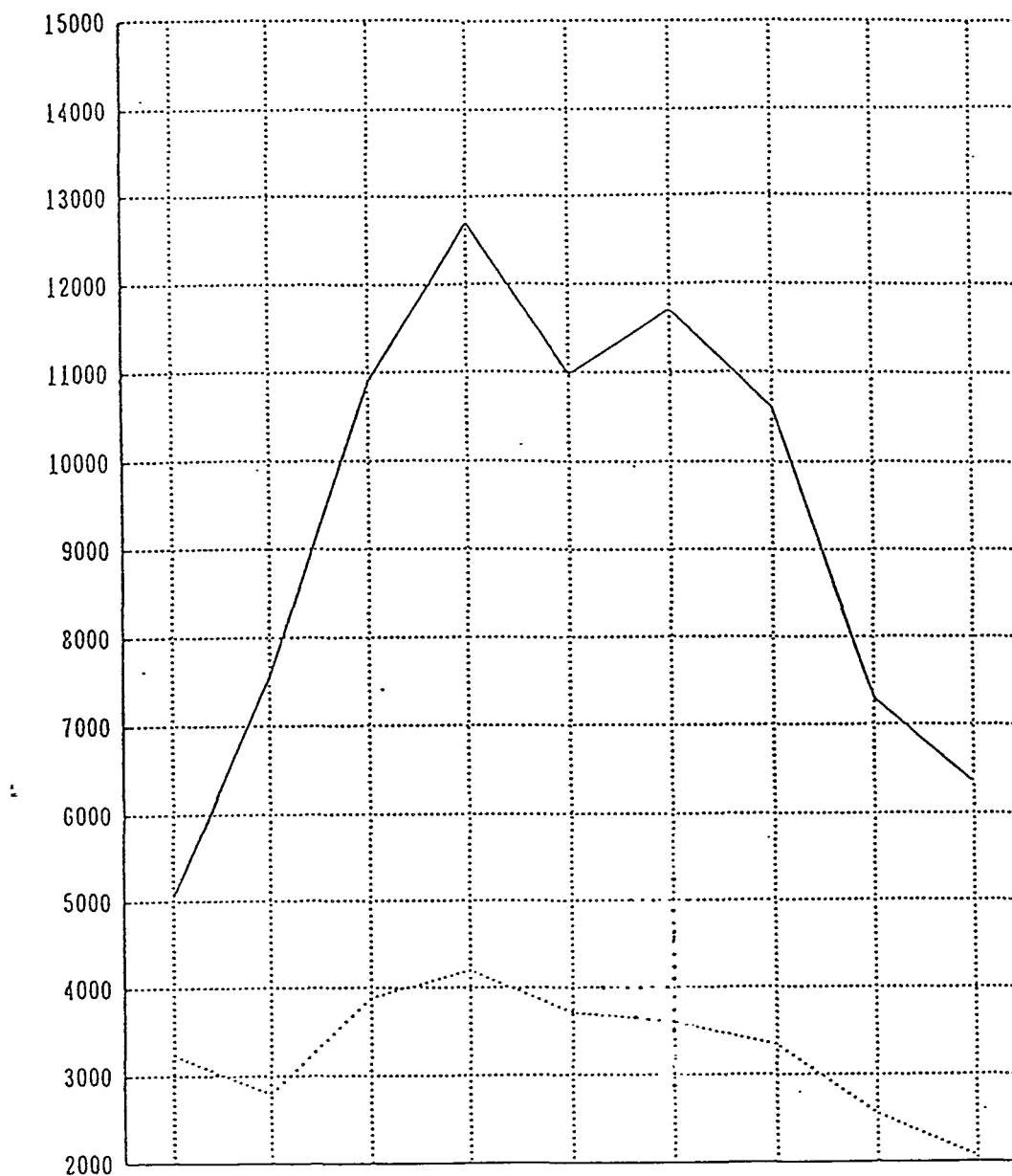
#### **Статья 6**

80. Проституция не только унижает человеческое достоинство, но и подрывает моральные устои общества, и высказываются опасения, что проституция отрицательно сказывается на воспитании подрастающего поколения.

81. В своем первом докладе Япония сообщала о тех правовых мерах, которые принимались в стране для предотвращения проституции, в частности, о Законе о запрещении проституции (вступил в силу в 1958 году). В настоящем докладе рассматриваются в этой связи следующие вопросы: а) аресты лиц по обвинению в совершении в стране преступлений, связанных с проституцией, б) борьба с проституцией и с) просветительные мероприятия по вопросам пола в целях профилактики проституции.

ГРАФИК

Количество арестов и число лиц, арестованных за преступления,  
связанные с проституцией



Годы	1975	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Количество дел	5 050	7 559	10 892	12 710	10 973	11 715	10 610	7 303	6 352
Число аресто- ванных лиц	3 241	2 795	3 884	4 198	3 717	3 602	3 337	2 565	2 070

а) Аресты лиц по обвинению в совершении в Японии преступлений, связанных с проституцией

С 1984 года количество арестов за преступления, связанные с проституцией, оставалось относительно высоким и составляло приблизительно 10 000 дел, однако в 1989 году эта цифра значительно сократилась (на 3 307 дел по сравнению с предыдущим годом) и составила 7 303 дела. В 1990 году наблюдалось дальнейшее сокращение количества арестов до 6 352, т.е. на 951 меньше, чем в предыдущем году.

Однако виды преступлений, связанных с проституцией, стали еще более сложными и разнообразными; подавляющее большинство дел связано с проституцией по вызову; еще одним видом таких преступлений является использование частных комнат в банях; *modi operandi* становятся все более изощренными и усложненными.

Кроме того, за значительной частью преступлений, связанных с проституцией, стоит организованная преступность; из 2 070 лиц, арестованных в прошлом году, 389 (18,8 процента) являлись членами "борьекудан" (преступных банд).

б) Борьба с проституцией

В Японии в мае ежегодно проводятся самые широкие мероприятия по борьбе с преступлениями против общественной морали и уголовному преследованию в связи с совершением преступлений против морали; в это время предпринимаются общенациональные интенсивные усилия по борьбе с преступлениями, связанными с проституцией.

Данные прокуратуры об уголовном преследовании лиц за преступления, связанные с проституцией, показывают, что за последние годы число арестованных, дела которых передаются в суд, увеличилось с 80 процентов в 1985 году до 84,6 процента в 1990 году.

с) Просветительская деятельность в вопросах пола

В Новом национальном плане действий до 2000 года предусматривается проведение воспитательных мероприятий по вопросам пола. С этой целью осуществляются следующие конкретные меры:

Половое воспитание

Половое воспитание ведется в широких масштабах, чтобы помочь людям осознать, что пол играет существенную роль в формировании личности, чтобы можно было приобрести научные знания о проблеме взаимоотношений полов, чтобы понять ее важность в нашей жизни и чтобы люди научились вести себя соответственно, как это подобает мужчине и женщине, основываясь в своих действиях на духе равноправия мужчин и женщин.

а) Половое воспитание в школе

Для школьников и учащихся старших классов проводится целый ряд учебных мероприятий, в частности, в области физического воспитания и укрепления здоровья, домоводства, воспитания моральных качеств, а также другие мероприятия, направленные на выработку научного представления по вопросам пола в зависимости от ступени развития учащихся, на оказание им помощи в выработке своего собственного

отношения к жизни, на понимание того, как формируются взаимоотношения между мужчиной и женщиной на основе уважения человеческого достоинства и в духе равноправия мужчин и женщин.

b) Половое воспитание в рамках социального просвещения

В рамках социального просвещения половое воспитание осуществляется на курсах по обучению родителей, на других курсах и лекциях для взрослых.

Предпринимаются также усилия, направленные на улучшение полового воспитания, в частности, с помощью учебников для родителей, телевидения и других средств массовой информации и консультаций по телефону.

Меры по информированию общественности

Осуществляемые в Японии меры по информированию общественности направлены на то, чтобы не допустить вовлечения женщин в преступления на почве секса и в другие незаконные деяния, включая проституцию. Каждый год в стране проводится кампания в защиту существующих в обществе моральных принципов, в рамках которой общественность информируется о последствиях проституции и о венерических болезнях: кампания проводится в течение двух недель и приурочена к 24 мая, годовщине принятия Закона о запрещении проституции.

**Статья 7 (а)**

82. Как уже сообщалось в первом докладе, в Японии право голоса, а также право быть избранным на политическую должность гарантируется в одинаковой степени мужчинам и женщинам Конституцией и другими законами. Во втором докладе обращается внимание на участие женщин в политической жизни Японии.

Увеличение числа женщин – парламентариев

83. В марте 1987 года в палате представителей насчитывалось семь депутатов-женщин; в феврале 1990 года их число увеличилось до 12 человек, что составляет 2,3 процента от общей численности членов палаты представителей (512 депутатов). В палате советников в марте 1987 года насчитывалось 22 депутата – женщины; после всеобщих выборов в июле 1989 года число депутатов-женщин увеличилось до 33, а на дополнительных выборах в июне 1990 года в палату была избрана еще одна женщина, в настоящее время число депутатов-женщин составляет 34 человека, или 13,5 процента от общего числа членов Палаты советников (252 депутата). Таким образом, в парламенте в целом женщины (по состоянию на июнь 1990 года) составляют 6 процентов от общего числа депутатов, что на 2,2 процента выше данных по состоянию на март 1987 года (3,8 процента). Кроме того, со времени представления первого доклада четыре женщины получили должности в правительстве.

84. Что касается процента участвующих в голосовании, то он выше среди избирателей-женщин, чем среди избирателей-мужчин.

85. В местных органах власти за последние годы наметилась тенденция к увеличению числа женщин на выборных должностях; в декабре 1986 года в местных органах власти насчитывалось 1 154 депутата женщин; в декабре 1990 года это число возросло до 1 633 (2,5 процента от общего числа вместо 1,7 процента).

**Статья 8 (b):**

86. Со времени представления первого доклада в Японии достигнут определенный прогресс в обеспечении равноправия мужчин и женщин в том, что касается их возможностей занимать государственные должности, как это предусматривается в статье 7 (b) Конвенции.

Отмена ограничений на допуск женщин к экзаменам для поступления на регулярную государственную гражданскую службу

87. В предыдущем докладе упоминалось, что по одной категории государственных служащих (в основном для работников почтовых отделений, работающих в помещениях, при смежном характере работы, когда приходится работать в вечернюю смену) женщины к экзаменам не допускались; в 1988 году нормативные предписания в области женского труда были пересмотрены и с отменой ограничений на ночную работу для женщин в 1989 году были пересмотрены предписания национальной комиссии по кадрам и отменены ограничения, касающиеся допуска к вышеуказанному экзамену.

88. После отмены этих ограничений были отменены все остальные ограничения на допуск женщин к экзаменам для поступления на регулярную государственную гражданскую службу.

Отмена ограничений на допуск к вступительным экзаменам в Академию национальной обороны (особая категория государственных служащих).

89. Учитывая последние тенденции, свидетельствующие о все более активном участии женщин во всех областях жизни общества, Министерство обороны предпринимает шаги, направленные на увеличение количества штатных должностей в Силах самообороны, которые могут занимать женщины, и на привлечение к службе большего числа женщин с учетом потребностей и возможностей Сил самообороны.

90. В прошлом женщины не допускались к вступительным экзаменам в Академию национальной обороны; с 1991 года двери Академии открыты и для женщин.

**Статья 8**

91. Одной из пяти основных задач Нового национального плана действия Японии, разработанного в мае 1987 года, является содействие международному сотрудничеству и укрепление мира, что в свою очередь в качестве важного политического аспекта предусматривает расширение участия женщин в работе международных организаций и конференций.

Расширение участия женщин в международных конференциях

92. Как уже сообщалось в первом докладе, члены правительственных делегаций на международные конференции подбираются из числа мужчин и женщин с учетом их профессиональной подготовки, характера предстоящих конференций и других факторов.

Расширение участия женщин в международных организациях

93. В 1974 году в Министерстве иностранных дел был создан центр по набору кадров в международные организации. Центр активно проводит различные мероприятия, в том числе осуществляет сбор и публикацию информации о вакансиях в международных организациях, подбирает кандидатов для работы в международных организациях и обращается в различные международные организации с просьбами о

приеме на работу японских граждан. За последние годы в связи с расширением спроса на сотрудников-женщин проводилась целенаправленная работа по набору женщин и их продвижению по службе.

94. Для молодежи, желающей в будущем работать в качестве международных служащих, предусматривается возможность подготовки на месте во время работы на штатных должностях (в качестве "ассоциированных экспертов") в международных организациях; ежегодно производится отбор и направление таких ассоциированных экспертов для работы в международных организациях. Так, по состоянию на январь 1991 года, на должности в международных организациях было направлено 98 ассоциированных экспертов, в том числе 34 женщины. Международные организации весьма ценят высокую степень заинтересованности ассоциированных экспертов, особенно женщин, которую они проявляют к работе по проектам на местах, приверженность делу, и поэтому большинство из них остаются в штате после истечения срока контракта. Министерство иностранных дел стремится извлечь максимальную пользу из этой системы, чтобы выдвинуть наиболее способных и квалифицированных женщин на должности в международных организациях и увеличить таким образом число японских женщин, работающих в международных организациях.

Представленность женщин в специализированных организациях и  
учреждениях Организации Объединенных Наций  
по состоянию на 31 января 1991 года

Название организации	Число сотрудников-японцев	Число японских женщин
ООН (Секретариат)	84	34 (40,5%)
ЮНКТАД	9	3 (33,3%)
ПРООН	37	19 (51,4%)
ЮНФПА	10	6 (60,0%)
ЮНЕП	9	4 (44,4%)
УВКБ	34	14 (41,2%)
ЮНИСЕФ	40	24 (60,0%)
ЮНИДО	41	19 (46,3%)
УООН	43	32 (74,4%)
ЭСКАТО	39	5 (12,8%)
МОТ	29	7 (24,1%)
ФАО	42	6 (14,3%)
МПП	12	2 (16,7%)
ЮНЕСКО	36	11 (34,4%)
ВОЗ	46	9 (19,6%)

Статья 9

95. Новый закон о гражданстве в равной степени распространяется на мужчин и женщин независимо от пола; гражданство предоставляется без учета различий по признаку пола. (Как сообщалось в первом докладе, до внесения в 1984 году поправок в национальное законодательство, в Японии при определении гражданства по праву рождения действовал принцип патрилинейности; после изменения этого законодательства японское гражданство может быть получено, если отец или мать ребенка являются японцами; дифференцированный подход к определению гражданства ребенка в зависимости от пола родителя-японца был отменен. В результате законнорожденный ребенок мужчины, не являющегося гражданином Японии, и женщины, японской гражданки, который раньше до изменения национального законодательства не мог получить японское гражданство, сейчас получает японское гражданство по рождению).

## Статья 10

96. В Японии равные возможности в области школьного образования гарантируются Конституцией и другими законами, в том числе Основным законом об образовании и Законом о школьном образовании. Десятью девять процентов всех детей школьного возраста получают начальное и неполное среднее образование, что свидетельствует об очень высокой, с точки зрения международных стандартов, степени охвата детей школой. В 1990 году доля выпускников неполной средней школы, продолживших обучение в средней школе, составила 95,6 процента для девочек и 93,2 процента для мальчиков. Таким образом, в Японии на заключительном этапе обучения в средней школе для мальчиков и девочек предусмотрено одинаковое образование.

97. Что касается высшего образования, то в 1990 году 37,4 процента девушек, окончивших среднюю школу, продолжили образование в университетах или колледжах, что несколько больше, чем процент юношей (35,2 процента), и что выше соответствующего показателя за предшествующий год. Хотя в общем в колледжи поступает больше девушек (22,2 процента в 1990 году), чем на четырехгодичный курс обучения в университеты, в настоящее время увеличивается число девушек, поступающих в университеты на четырехгодичный курс обучения (с 12,3 процента в 1980 году до 15,2 процента в 1990 году).

98. С другой стороны, исходя из исторических и традиционных особенностей жизни японских женщин, в области образования к девочкам существовал несколько иной подход. Как указывалось в первом докладе, еще до ратификации Конвенции Япония приняла меры по пересмотру и изменению действовавшего законодательства. В частности:

В Японии при составлении учебных программ в основном руководствуются Законом о школьном образовании, на основе которого разрабатываются правила выполнения Закона о школьном образовании и Программы по обучению (разъяснение министерства образования). В 1989 году программы по обучению были пересмотрены; новые программы будут введены в начальной школе в 1992 году, в неполной средней школе в 1993 году, а в старших классах средней школы – в 1994 году. Новые требования, предъявляемые к учебным программам, предусматривают для мальчиков и девочек одинаковую учебную программу за двумя нижеследующими исключениями.

Во-первых, в средней школе курс домоводства будет обязательным не только для девочек; все учащиеся, независимо от пола, должны будут заниматься или домоводством или осваивать профессию, или же пройти курс общей подготовки к самостоятельной жизни.

Во-вторых, в неполной средней школе раньше производственные занятия были ориентированы в основном на мальчиков, в то время как домоводством больше занимались девочки; эти требования были пересмотрены, и сейчас мальчикам и девочкам будет предложен набор семи или более предметов из одиннадцати, в том числе такие, как работа по дереву, электротехника, домоводство и кулинария, являющиеся обязательными для мальчиков и девочек.

99. В основу новых учебных программ положены принципы, предусматривающие отказ в соответствии со статьей 10(с) от стереотипов в отношении роли мужчин и женщин.

100. В частности, в новых учебных программах предусматривается, что школьная программа по домоводству призвана развивать у школьников представление о роли каждого члена семьи, поощрять их оказывать помощь своим родителям и выполнять свои обязанности в семье. В программах также предусматривается, что в



начальных, средних и старших классах изучение социальных дисциплин (в начальных и средних классах), обществоведение (в средней школе), специальные занятия, этика и т.д. должны помочь учащимся разобраться в вопросах равноправия полов и способствовать установлению понимания между мужчинами и женщинами.

101. В Японии в рамках социального образования предусматриваются также различные виды обучения, направленные на исправление укоренившихся представлений о роли мужчин и женщин.

102. При Национальном центре образования женщин функционируют с 1980 года женские курсы, на которых на основе междисциплинарного подхода изучаются вопросы, касающиеся женщин и их жизни, и предлагается информация, способствующая углублению знаний в этой области. В 1989 финансовом году по итогам занятий на женских курсах за последние десять лет были проведены международные семинары с участием специалистов из Франции, Бангладеш, Австралии, Соединенных Штатов, Кореи и Нидерландов для изучения женских вопросов в глобальном и междисциплинарном плане, а также задач, стоящих перед женскими курсами и перспектив развития этих курсов.

103. Подобные семинары, организуемые совместно с зарубежными экспертами по проблемам женщин, обеспечивают возможность для обмена на общенациональном уровне информацией между людьми, занимающимися проблемами женщин в Японии.

104. Национальный центр образования женщин следит также за ходом исследований проблем женщин в рамках всей страны. В частности, с этой целью высшими учебными заведениями, в том числе университетами и колледжами проводятся обзоры и дается оценка работы женских курсов. В соответствии с обзором, проведенным в 1988 финансовом году, в 135 университетах насчитывалось 280 курсов; со времени проведения первого обзора в 1983 году количество таких курсов постоянно возрастало.

105. В этой связи Информационный центр образования женщин, действующий при Национальном центре образования женщин, собирает, обрабатывает и предлагает информацию о мерах, предпринимаемых для развития в Японии исследований проблем женщин. Ожидается, что такую информацию можно будет успешно использовать в будущем.

#### Статья 11, подпункты (a)-(d), (f) пункта 1

106. В июне 1987 году были разработаны основы политики в области социального обеспечения работающих женщин. Предусматривалось, что в соответствии со статьей 6 Закона о равных возможностях в области занятости, принятого в 1986 году, функция социального обеспечения работающих женщин возлагается на министерство труда. В основах политики были определены задачи на период 1987-1991 финансовых годов по улучшению социального обеспечения работающих женщин. Исходя из этих задач, министерство труда принимает меры по информированию общественности о конкретных положениях этого законодательства, оказывает консультационные услуги, предлагает рекомендации и предоставляет помощь нанимателям, обеспечивающим для женщин возможность трудоустройства через органы префектуры, занимающиеся вопросами, связанными с положением женщин, и работающей молодежи.

107. Что касается социального обеспечения для лиц морских профессий, то были разработаны "основные принципы для разработки мер социального обеспечения женщин морских профессий", осуществляемых районными управлениями транспорта и соответствующими учреждениями.

108. Можно отметить, что после вступления в силу Закона о равенстве возможностей в области занятости компании стали совершенствовать политику в области набора кадров, их трудоустройства, профессиональной подготовки и в связи с выходом на пенсию в соответствии с требованиями закона; пришло время активно привлекать к работе женщин в духе действующего законодательства.

109. Во-первых, необходимо отметить, что все большее число компаний нанимает на работу женщин. Значительно возросло число компаний, нанимающих женщин, имеющих диплом о четырехлетнем высшем образовании, в качестве кандидатов на руководящие должности, что до принятия Закона о равенстве возможностей в области занятости случалось весьма редко.

110. Вместе с тем круг специальностей, которыми женщины начинают овладевать, становится все шире. По данным обзора, проведенного министерством труда в 1990 году, номенклатура должностей, занимаемых женщинами, расширяется, в своей деятельности многие компании исходят из необходимости найма на работу женщин. Кроме того, все больше женщин получают руководящие должности: женщины входят в состав руководства более 20 процентов компаний. Продвижение по службе осуществляется в том числе путем перевода по службе и с учетом квалификации и профессионального опыта; в этой связи среди сотрудников-мужчин проводится специальная разъяснительная работа. Растет число компаний, предпринимающих усилия для более эффективного использования женщин в качестве трудовых ресурсов; кроме того, улучшается положение с точки зрения равноправия мужчин и женщин в области профессионально-технического обучения.

111. Кроме того, благодаря активной работе отделов по делам женщин и работающей молодежи, разъясняющих нанимателям необходимость отказа от дискриминации между мужчинами и женщинами в том, что касается обязательного пенсионного возраста (на этот вопрос обращается особое внимание в ходе осуществления Закона о равных возможностях в области занятости), в настоящее время насчитывается совсем немного компаний, которые по-прежнему устанавливают неодинаковый обязательный пенсионный возраст для мужчин и женщин.

112. С 1988 финансового года осуществляется программа самоконтроля, направленная на установление и поддержание трудовых отношений в соответствии с целями и задачами Закона о равных возможностях в области занятости. В рамках этой программы предусматривается вменение в обязанность управляющих и других руководителей, ответственных за кадровую политику и трудовые отношения, в частности, начальников отделов кадров, обеспечивать равенство возможностей в области трудоустройства на коммерческих предприятиях (далее именуемые "поборники равноправия"); эти чиновники контролируют положение дел в области трудовых отношений на коммерческом предприятии, используя с этой целью специальный перечень, подготовленный министерством труда; в результате положение в области найма улучшается. По данным 1990 финансового года, на должности контролеров было назначено более 40 000 человек, которые активно выполняли свои обязанности. Кроме того, Япония планирует облегчить работу контролеров, предоставляя им в случае необходимости соответствующую информацию.

#### Статья 11, пункт 1 (е)

113. Каких-либо существенных изменений со времени представления первого доклада не произошло.

#### Статья 11, пункт 2 (а), (b), (d)

114. После того, как в 1985 году был изменен Закон о нормах труда, в стране принимаются в рамках специального законодательства в отношении женщин

дальнейшие меры по охране материнства в период беременности и родов, а также другие необходимые меры в целях обеспечения здорового развития молодого поколения. В настоящее время дородовой отпуск составляет шесть недель (10 недель в случае многоплодной беременности), а послеродовой отпуск – восемь недель. После принятия в том же году Закона о морских профессиях для работающих в море женщин отпуск по беременности и родам был также продлен до восьми недель. В Закон о страховании здоровья и Закон о страховании лиц морских профессий были внесены изменения, соответствующие новой продолжительности оплачиваемого отпуска по беременности и родам.

115. В системе социального обеспечения предусмотрены достаточные гарантии предоставления оплачиваемого отпуска по беременности и родам. По данным проведенного недавно министерством труда обзора (обзор 1988 финансового года по вопросам трудовых отношений, затрагивающих работающих женщин), 43 процента компаний выплачивают в рамках трудовых соглашений полную зарплату своим работницам за период отпуска по беременности и родам, причем все расходы в этой связи берет на себя работодатель.

116. В пунктах 2 и 3 статьи 11 Закона о равных возможностях в области занятости работодателям запрещается увольнять женщин по причине беременности или ухода в отпуск по беременности и родам. По данным проведенного в 1987 году министерством труда обзора, большинство компаний считало, что, поскольку на их предприятиях увольнения по причине замужества, беременности и родов не практикуются, они не видят необходимости в том, чтобы вводить у себя какие-либо изменения в соответствии с новым законом. Тем не менее во исполнение этого закона практически во всех компаниях были приняты новые положения о предоставлении отпусков. Это большой успех, достигнутый благодаря новому законодательству.

#### Статья 11, пункт 2 (с)

117. В целях содействия внедрению в компаниях системы отпусков для ухода за детьми таким компаниям, если принятая у них система отпусков для ухода за детьми соответствует определенным требованиям, предоставляется финансовая помощь (1 миллион иен для небольших предприятий, 800 000 иен для крупных предприятий, сроком на два года, плюс 200 000 иен для небольших предприятий и 150 000 иен для крупных, на работника, желающего воспользоваться таким отпуском, если таких работников более трех).

118. По некоторым категориям работниц, в том числе медсестрам, работодатели частного сектора, принимающие определенные меры для введения у себя системы отпусков для ухода за ребенком, получают специальные субсидии (8 700 иен в месяц на работницу, находящуюся в отпуске по уходу за ребенком), облегчающие применение этой системы.

119. Кроме того, установлен месяц содействия введению отпуска по уходу за ребенком (1–31 октября), в течение которого осуществляются различные мероприятия в области информации и просвещения, проводятся семинары для работодателей и симпозиумы по разъяснению в обществе политики правильного сочетания официальных обязанностей на производстве с обязанностями по уходу за детьми. Консультанты по вопросам предоставления отпуска по уходу за детьми, имеются также в префектурных отделениях по делам женщин и работающей молодежи. В 1990 финансовом году было выпущено руководство в помощь компаниям, намеренным ввести у себя такую систему отпусков.

120. В настоящее время по Закону об отпуске по уходу за ребенком в случае предоставления такого отпуска обеспечивается непрерывность трудового стажа для

женщин, работающих преподавателями в системе обязательного образования и других школах, воспитателями в детских садах и медицинскими сестрами в медицинских учреждениях и органах социального обеспечения. С 1987 финансового года отпуском по уходу за ребенком воспользовались более 90 процентов женщин-преподавателей, имеющих право на такой отпуск, а также большинство воспитательниц детских садов и медицинских сестер, работающих в медицинских учреждениях и органах социального обеспечения.

121. Кроме того, для создания условий, позволяющих работницам совмещать работу на производстве с домашними обязанностями и эффективно использовать свои профессиональные навыки и опыт, а также учитывая расширение круга специальностей, по которым работают женщины, изменения в структуре семьи, общую нехватку рабочей силы и другие тенденции, в марте 1991 года правительство Японии внесло в парламент законопроект о предоставлении работникам частных компаний – мужчинам и женщинам – отпуска для ухода за ребенком в возрасте до одного года; в мае этого же года законопроект был принят.

122. В соответствии с Законом о социальном обеспечении детей из национального бюджета выделяются субсидии на покрытие расходов, связанных со строительством учреждений по уходу за детьми в дневное время, в том числе расходов на строительство, расширение и переоборудование зданий и эксплуатационных расходов. Аналогичные субсидии предоставляются также в соответствии с Законом о пособиях на детей для создания центров дневного ухода за детьми на коммерческих предприятиях.

123. В результате активной деятельности по улучшению обеспеченности учреждениями ухода за детьми в дневное время число таких центров возросло с 18 009 (на 1 676 720 мест) в апреле 1975 года до 22 675 (на 1 969 451 место) в апреле 1991 года, в результате чего общенациональный спрос на такие услуги оказался практически удовлетворенным.

124. В настоящее время, когда женщины начинают играть все более важную роль в обществе и когда меняются формы их трудовой занятости, возникают новые потребности в услугах в области ухода за детьми в дневное время. Чтобы удовлетворить эти потребности, правительство предоставляет такие специальные услуги по обеспечению ухода за детьми в дневное время, как уход за младенцами, организация групп продленного дня и временный присмотр за детьми. Услуги по временному присмотру за детьми, введенные в 1990 году, рассчитаны на лиц, работающих по скользящему графику, а также на случай чрезвычайных обстоятельств, например, если лицо, обычно присматривающее за ребенком дома, получает травму или заболевает. Тем самым правительство стремится расширить сферу услуг, уделяя при этом внимание не количеству, а качеству.

## Статья 12

125. Каких-либо существенных изменений со времени представления первого доклада не произошло.

## Статья 13

126. Каких-либо существенных изменений со времени представления первого доклада не произошло.

## Статья 14

127. В японских деревнях, где крестьяне занимаются в основном сельским хозяйством, лесным промыслом и рыболовством, все еще сохраняются стереотипные

представления о роли мужчин и женщин. По-прежнему принимаются меры, направленные на улучшение положения в этой области наряду с мерами, содействующими улучшению условий жизни в этих деревнях.

Проведение информационных кампаний и привлечение женщин к работе в рамках местных общин

A. "День сельских женщин"

128. Стремясь добиться должного признания роли сельских женщин и в целях эффективного использования их навыков в развитии первичных отраслей промышленности и сельских общин на период до двадцать первого века, правительство Японии приняло решение ежегодно отмечать 10 марта как "День сельских женщин". В рамках Дня сельских женщин проводятся соответствующие разъяснительные мероприятия среди населения.

B. Деятельность по просвещению и привлечению к общественной работе женщин в деревнях, где крестьяне занимаются сельским хозяйством, лесным промыслом и рыболовством

129. В целях поощрения самопросвещения и образования, а также в целях активного привлечения женщин к общественной работе проводятся различные мероприятия, в том числе, оказывается помощь в создании женских групп, проведении выставок и представлении материалов, посвященных их деятельности, а также в организации учебных курсов для сельских женщин.

Рекомендации по техническим вопросам и управлению производством в области сельского хозяйства, лесных промыслов и рыболовства

A. Консультационные услуги и рекомендации по техническим вопросам и управлению

130. Лицам, занимающимся сельским и лесным хозяйством и рыболовством, в том числе женщинам и группам населения, состоящим из таких лиц, консультационные услуги и рекомендации по методам ведения фермерского хозяйства и управления им предоставляются во время посещения ферм и на лекциях, и техническую информацию предоставляют консультанты из префектуры по вопросам сельского и лесного хозяйства и рыболовства; тем самым оказывается содействие профессионально-технической подготовке женщин, интересующихся техническими вопросами и имеющих склонности к управленческой работе, и их более широкому привлечению к такой работе.

B. Подготовка нового поколения фермеров

131. В сельскохозяйственных колледжах и других заведениях при префектурах проводятся практические занятия и читаются открытые лекции для нового поколения фермеров, в том числе для женщин. Префектуры присуждают звание "эксперта-консультанта по вопросам сельского хозяйства" фермерам, обладающим передовыми навыками в области организации сельскохозяйственного производства и управления и вносящими существенный вклад в дело подготовки нового поколения фермеров; за последние годы число женщин среди таких экспертов увеличилось.

Рекомендации по вопросам повседневной жизни

A. Возобновление и расширение консультационных услуг и рекомендаций по вопросам повседневной жизни

132. Консультационные услуги и рекомендации по вопросам повседневной жизни касаются улучшения условий жизни в семьях фермеров, рыбаков и лесничих, в

частности, в том, что касается одежды, продуктов питания и жилья; учитывая, что в этой области достигнуты значительные успехи и различия между жизнью в городе и сельской местности уменьшаются в настоящее время упор делается на решении каждодневных проблем, более тесно связанных с производством, а также с жизнью общины в целом, таких, как улучшение условий труда в сельском хозяйстве, координация деятельности в вопросах управления фермами и разработку планов улучшения условий жизни и оживления экономики и общественной жизни на местах.

**В. Содействие здоровому образу жизни**

133. Для поддержания и улучшения здоровья работников сельского, рыбного и лесного хозяйства, в том числе женщин, предпринимаются усилия по совершенствованию уровня управления системой здравоохранения в регионе в целом, а также по разработке руководящих принципов управления трудовыми ресурсами в сельском хозяйстве, в целях создания безопасных и благоприятных условий труда для работников сельского хозяйства, улучшения технологии производства в соответствии с руководящими принципами и мероприятиями консультационно-просветительного характера по предупреждению несчастных случаев в сельском хозяйстве.

**С. Более широкое использование местной сельскохозяйственной продукции**

134. В целях более широкого использования местной сельскохозяйственной продукции правительство предпринимает усилия, направленные на улучшение технологии переработки сельскохозяйственных продуктов и повышение управленческих навыков сельских женщин, и по результатам этой работы расширяет связь с местными жителями.

**Д. Меры по улучшению повседневной жизни в деревнях**

135. В целях рационального использования трудовых ресурсов, которыми располагают семьи сельских жителей, и в целях создания жизнеспособных сельских общин правительство Японии внедряет систему взаимопомощи среди фермеров через кооперацию фермерских семей и активно пропагандирует различные формы обмена между жителями города и деревни, а также привлекательные аспекты сельской жизни, с тем чтобы улучшить представление о жизни фермеров и повысить уважение к ним.

136. Мужчины и женщины пользуются равными правами в том, что касается системы социального обеспечения, общинных услуг, членства в сельскохозяйственных кооперативах или их правящих органах, права на получение сельскохозяйственных кредитов и займов, использование сетей сбыта и соответствующих технологий, а также права на владение землей и участие в аграрных реформах.

137. Для укрепления государственных структур по осуществлению мер, осуществляемых в интересах женщин в сельской местности, в 1990 году в рамках министерства земледелия, лесоводства и рыболовства был создан новый отдел, который должен осуществлять общую связь и координацию деятельности в отношении женщин, работающих в первичных отраслях.

**Статья 15**

138. Каких-либо существенных изменений со времени представления первого доклада не произошло.

#### Статья 16.1

139. Что касается равноправия мужчин и женщин в браке и в области семейных отношений, то в 1989 году были изменены нормы, касающиеся применения законов, с целью обеспечения полного равноправия полов при выборе применимого закона.

140. Нормы, касающиеся применения законов, предусматривают применение тех или иных национальных законов к международно-правовым отношениям; последние изменения, касающиеся, главным образом, брака, а также отношений между родителями и детьми, были внесены, исходя из следующих соображений: во-первых, если ранее в правовых нормах, касающихся применения законов о разводе и отношениях между родителями и детьми, предпочтение отдавалось национальному закону мужчины (отца или мужа), то в соответствии с духом Конвенции в этой области необходимо обеспечить равноправие между полами; во-вторых, в последнее время во многих других странах были пересмотрены законы, относящиеся к частному международному праву, и законы о гражданстве, в связи с чем необходимо обеспечить соответствие с вышеуказанными областями права; и наконец, в связи с ростом числа браков между японцами и иностранцами, а также в других случаях, затрагивающих вопросы гражданства, было сочтено необходимым разработать более приемлемые правила о выборе соответствующего закона, регламентирующего брачные отношения и отношения между родителями и детьми и усилить защиту благосостояния детей.

141. Национальная консультативная комиссия приступила к работе по пересмотру целого ряда положений гражданского кодекса, касающихся брака и бракоразводного процесса.

142. По другим вопросам каких-либо заслуживающих упоминания изменений со времени представления первого доклада не произошло.

[Статистические данные к статье 7]

1. Участие женщин в выборах в палату представителей

(в тыс. чел.)

Дата выборов	Число избирателей		Число избирателей, принявших участие в выборах		Процент избирате- лей, принявших участие в выборах	
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
					%	%
Ноябрь 1960 года	28 351	25 962	20 193	19 731	71.2	76.0
Ноябрь 1963 года	30 398	27 884	21 285	20 178	70.0	72.4
Январь 1967 года	32 748	30 245	23 997	22 609	73.3	74.8
Декабрь 1969 года	35 799	33 461	24 746	22 704	69.1	67.9
Декабрь 1972 года	38 099	35 671	27 606	25 330	72.5	71.0
Декабрь 1976 года	40 203	37 724	29 769	27 468	74.1	72.8
Октябрь 1979 года	41 368	38 802	28 363	26 159	68.6	67.4
Июнь 1980 года	41 754	39 171	31 465	28 878	75.4	73.7
Декабрь 1983 года	43 449	40 804	29 674	27 567	68.3	67.6
Июль 1986 года	44 585	41 842	32 331	29 377	72.5	70.2
Август 1990 года	46 555	43 768	34 734	31 482	74.6	71.9

Источник: Министерство внутренних дел



## 2. Участие женщин в выборах в палату советников

(в тыс. чел.)

Дата выборов	Число избирателей		Число избирателей, принявших участие в выборах		Процент избирате- лей, принявших участие в выборах	
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
					%	%
Июль 1965 года	31 044	28 500	20 529	19 371	66.1	68.0
Июль 1968 года	34 177	31 710	23 573	21 845	69.0	68.9
Июнь 1971 года	36 766	34 412	21 811	20 349	59.3	59.1
Июль 1974 года	38 905	36 451	28 646	26 512	73.6	72.7
Июль 1977 года	40 410	37 911	27 987	25 648	69.3	67.7
Июнь 1980 года	41 754	39 171	31 441	28 858	75.3	73.7
Июнь 1983 года	43 162	40 520	24 647	23 050	57.1	56.9
Июль 1986 года	44 585	41 842	32 296	29 347	72.4	70.1
Июль 1989 года	46 334	43 557	30 405	28 029	65.6	64.4

Источник: Министерство внутренних дел

### 3. Число женщин - членов парламента

	Члены парламента			Члены палаты представителей			Члены палаты советников		
	Женщины	Общее	Процент	Женщины	Общее	Процент	Женщины	Общее	Процент
		число	женщин		число	женщин		число	женщин
Янв. 1970 года	21	733	2.9%	8	486	1.7%	13	247	5.6%
Окт. 1975 года	25	726	3.4	7	475	1.5	18	251	7.2
Июль 1980 года	26	762	3.4	9	511	1.8	17	251	6.8
Дек. 1983 года	26	759	3.4	8	511	1.6	18	248	7.3
Сент. 1984 года	27	757	3.6	8	508	1.6	19	249	7.6
Июль 1986 года	29	763	3.8	7	512	1.4	22	251	8.8
Март 1987 года	29	760	3.8	7	509	1.4	22	251	8.8
Март 1988 года	29	757	3.8	7	506	1.4	22	251	8.8
Февр. 1989 года	29	752	3.9	7	500	1.4	22	252	8.7
Июль 1989 года	40	749	5.3	7	497	1.4	33	252	13.1
Февр. 1990 года	45	763	5.9	12	512	2.3	33	251	13.1
Июнь 1990 года	46	763	6.0	12	512	2.3	34	252	13.5

Источник: Секретариаты палаты представителей и палаты советников

## 4. Процент избирателей, принявших участие во всеобщих местных выборах

(%)

Год	1975		1979		1983		1987		1991	
	Жен.	Муж.	Жен.	Муж.	Жен.	Муж.	Жен.	Муж.	Жен.	Муж.
Губернаторы	73.1	70.7	65.2	62.9	64.9	61.4	61.6	57.9	56.4	52.4
Члены ассамблей префектур	75.0	72.8	70.5	67.9	69.9	66.9	68.4	64.9	62.4	58.5
Мэры больших городов	71.5	67.5	70.8	66.3	73.8	68.0	69.4	64.3	67.3	64.0
Члены ассамблей больших городов	66.5	62.3	60.0	55.5	62.6	57.3	61.0	55.5	54.6	49.0
Мэры	78.5	75.1	77.3	73.3	74.4	70.2	72.4	68.0	69.2	63.7
Члены муниципальных ассамблей	79.5	75.5	78.3	73.8	77.6	72.7	72.6	67.9	68.1	62.5
Главы административных районов городов	58.1	52.6	58.3	52.3	56.9	50.4	53.8	47.6	52.7	45.7
Члены районных ассамблей	58.2	52.8	59.1	53.1	57.7	51.1	54.1	47.8	52.5	45.4
Главы небольших административных центров/деревень	92.2	90.2	90.9	88.8	93.1	90.5	91.0	88.3	88.2	84.4
Члены небольших административных центров/деревень	93.7	91.6	93.6	91.2	93.5	90.8	91.7	88.7	89.0	85.2

Источник: Министерство внутренних дел

5. Число женщин - членов местных ассамблей

Год	Ассамблеи префектур			Муниципальные ассамблеи			Ассамблеи небольших центров/деревень			Ассамблеи административных центров			Общее число		
	Общее число	Жен-щины	Процент женщин	Общее число	Жен-щины	Процент женщин	Общее число	Жен-щины	Процент женщин	Общее число	Жен-щины	Процент женщин	Общее число	Жен-щины	Процент женщин
1985	2 857	38	1,3	19 729	601	3,0	45 293	390	0,9	1 032	73	7,1	68 911	1 102	1,6
1986	2 811	39	1,4	19 559	632	3,2	44 827	404	0,9	1 029	79	7,7	68 266	1 154	1,7
1987	2 895	64	2,2	19 431	768	4,0	43 923	522	1,2	1 050	93	8,9	67 299	1 447	2,2
1988	2 874	67	2,3	19 358	784	4,1	43 486	536	1,2	1 041	93	8,9	66 759	1 480	2,2
1989	2 844	75	2,6	19 241	817	4,2	43 113	579	1,3	1 028	91	8,9	66 226	1 562	2,4
1990	2 798	72	2,6	19 070	862	4,5	42 728	608	1,4	1 020	91	8,9	65 616	1 633	2,5

Источник: Министерство внутренних дел.

6. Женщины-министры

---

	Период
<hr/>	
Министр здравоохранения и социального обеспечения	19 июля 1960 года - 8 декабря 1960 года
Начальник Научно-технического управления (государственный министр)	18 июля 1962 года - 18 июля 1963 года
Начальник Управления по борьбе с загрязнением окружающей среды (государственный министр)	1 ноября 1984 года - 28 декабря 1985 года
Начальник Управления экономического планирования (государственный министр)	1 августа 1989 года - 28 февраля 1990 года
Начальник Управления по борьбе с загрязнением окружающей среды (государственный министр)	10 августа 1989 года - 25 августа 1989 года
Генеральный секретарь кабинета министров (государственный министр)	25 августа 1989 года - 28 февраля 1990 года
Начальник Научно-технического управления (государственный министр)	29 декабря 1990 года -

---

Источник: Канцелярия премьер-министра.

7. Женщины-заместители министров, являющиеся членами парламента (с 1985 года)

---

Период	
<hr/>	
Заместитель министра	
иностраннх дел	2 ноября 1984 года - 28 декабря 1985 года
по вопросам борьбы с загрязнением окружающей среды	22 июля 1988 года - 28 декабря 1988 года
по вопросам развития Окинавы	28 декабря 1988 года - 3 июня 1989 года
	3 июня 1989 года - 10 августа 1989 года
труда	10 августа 1989 года - 28 декабря 1990 года
по вопросам борьбы с загрязнением окружающей среды	29 декабря 1990 годв -

---

Источник: Канцелярия премьер-министра.

8. Женщины на руководящих должностях в государственной гражданской службе (уровень директора и выше)

Год	Число государственных служащих			Уровень генерального директора			Уровень директора		
	Всего	Жен-щины	Процент женщин	Всего	Жен-щины	Процент женщин	Всего	Жен-щины	Процент женщин
1975	246 848	34 518	14,0	1 271	1	0,1	5 667	19	0,3
1980	248 659	34 828	14,0	1 559	3	0,2	6 459	39	0,6
1985	245 386	34 574	14,1	1 623	2	0,1	6 815	47	0,7
1989	240 951	34 554	14,3	1 657	7	0,4	7 168	52	0,7

Источник: Национальное управление по вопросам персонала.

Примечание: В этой таблице "Сотрудники государственной службы" относятся к категориям, включающим административную службу (I) и службы должностных лиц (включая созданную в 1986 году профессионально-административную службу).

9. Число местных государственных служащих (общая административная служба)

Год	Всего	Женщины	Процент женщин
1985	1 050 254	319 340	30,4
1986	1 048 440	318 804	30,4
1987	1 050 660	318 775	30,3
1988	1 052 719	318 926	30,3
1989	1 058 571	321 134	30,3

Источник: Министерство внутренних дел.



10. (1) Участие женщин в консультативных советах

Год	Число консуль- тативных со- ветов (1)	Число консульта- тивных советов, в состав которых входят женщины	(2)/(1) (в про- центах)	Число чле- нов консуль- тативных советов	Число членов- женщин	Про- цент женщин
1985	206	114	55,3	4 664	255	5,5
1986	206	116	56,3	4 709	273	5,8
1987	204	121	59,3	4 662	295	6,3
1988	203	123	60,6	4 509	297	6,6
1989	203	121	59,6	4 511	304	6,7
1990	204	141	69,1	4 559	359	7,9
1991 (ноябрь)	203	154	75,9	4 434	398	9,0

Источник: Канцелярия премьер-министра.

10. (2) Члены комиссий по гражданским свободам

Год	Всего	Женщины	Процент женщин
1986	11 500	1 631	14,2
1987	11 500	1 661	14,4
1988	12 024	1 754	14,6
1989	12 548	1 981	15,8
1990	13 072	2 339	17,9

Источник: Министерство юстиции.

11. Число судей

Год	Общее число			Судьи			Помощники судей		
	Всего	Жен- щины	Процент женщин	Всего	Жен- щины	Процент женщин	Всего	Жен- щины	Процент женщин
1985	2 792	93	3,3	2 183	49	2,2	609	44	7,2
1986	2 800	99	3,5	2 191	53	2,4	609	46	7,6
1987	2 808	110	3,9	2 199	56	2,5	609	54	8,9
1988	2 813	115	4,1	2 204	58	2,6	609	57	9,4
1989	2 795	126	4,5	2 186	65	3,0	609	61	10,0
1990	2 823	141	5,0	2 214	68	3,1	609	73	12,0

Источник: Верховный суд.

12. Число прокуроров

Год	Общее число			Прокуроры			Помощники прокурора		
	Всего	Женщины	Процент женщин	Всего	Женщины	Процент женщин	Всего	Женщины	Процент женщин
1985	2 104	27	1,3	1 230	26	2,1	874	1	0,1
1986	2 100	24	1,1	1 227	24	2,0	883	0	0,0
1987	2 093	26	1,2	1 205	25	2,1	888	1	0,1
1988	2 118	32	1,5	1 213	30	2,5	905	2	0,2
1989	2 092	37	1,8	1 200	35	2,9	892	2	0,2
1990	2 059	44	2,1	1 187	42	3,5	872	2	0,2

Источник: Министерство юстиции.

### 13. Участие женщин в политических партиях

	Год	Члены			Члены руководящих органов		
		Всего	Женщины	Процент женщин	Всего	Женщины	Процент женщин
Либерально- демократическая партия	1985	1 902 814	593 547	31,2	349	5	1,4
	1987	2 516 734	839 530	33,4	447	9	2,0
	1991	2 199 251	790 309	35,9	395	6	1,5
Социалистическая партия Японии	1985	65 000	4 500	6,9	47	3	6,4
	1987	85 000	8 900	10,5	47	6	12,8
	1991	135 000*	21 000*	15,5	32	4	12,5
Партия Комэйто	1985	179 000	70 000	39,1	41	2	4,9
	1987	193 000	80 000	41,5	44	2	4,5
	1991	213 000	93 500	43,9	59	2	3,4
Партия демократического социализма	1985	78 801	4 356	5,5	52	0	0
	1987	88 974	5 654	6,6	56	0	0
	1991	105 423	6 582	6,2	50	2	4,0
Коммунистическая партия Японии	1985	480 000	180 00	37,5	207	27	13,0
	1987	480 000	180 000	37,5	206	30	14,6
	1991	490 000*	188 000*	38,3	206	39	18,9

Источник: секретариат каждой партии.

Примечание: \* = округленная цифра.

## [Статистические данные к статье 10]

## 14. Количество школ и учащихся (1990 год)

Тип школ	Количество школ	Количество учащихся		
		Всего	Женского пола	Мужского пола
Детские сады	15 076	2 007 964 (100,0%)	987 014 (49,2%)	1 020 950 (50,8%)
Начальные школы	24 827	9 373 295 (100,0)	4 575 098 (48,8)	4 798 197 (51,2)
Средние школы низшего звена	11 275	5 369 162 (100,0)	2 621 420 (48,8)	2 747 742 (51,2)
Средние школы высшего звена	5 506	5 623 336 (100,0)	2 793 739 (49,7)	2 829 597 (50,3)
Школы для слепых	70	5 599 (100,0)	2 045 (36,5)	3 554 (63,5)
Школы для глухих	108	8 169 (100,0)	3 614 (44,2)	4 555 (55,8)
Школы для лиц с другими формами инвалидности	769	79 729 (100,0)	29 341 (36,8)	50 388 (63,2)
Технические колледжи	62	52 930 (100,0)	4 677 (8,8)	48 253 (91,2)
Колледжи первой ступени	593	479 389 (100,0)	438 443 (91,5)	40 946 (8,5)
Университеты	507	2 133 362 (100,0)	584 155 (27,4)	1 549 207 (72,6)
Аспирантура	313	90 238 (100,0)	14 566 (16,1)	75 672 (83,9)
Специальные учебные заведения	3 300	791 431 (100,0)	410 543 (51,9)	380 888 (48,1)
Разные школы	3 436	425 341 (100,0)	208 342 (49,0)	216 999 (51,0)

Источник: Министерство просвещения.

15. Процент поступающих в средние школы высшего звена, университеты и колледжи первой ступени (с 1985 года)

(%)

Год	Средние школы высшего звена (1)			Университеты (2)			Колледжи первой ступени (3)		
	Всего	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины	Всего	Женщины	Мужчины
1985	93,8	94,9	92,8	26,5	13,7	38,6	11,1	20,8	2,0
1986	93,8	94,9	92,8	23,6	12,5	34,2	11,1	21,0	1,8
1987	93,9	95,0	92,8	24,7	13,6	35,3	11,4	21,5	1,8
1988	94,1	95,3	92,9	25,1	14,4	35,3	11,6	21,8	1,8
1989	94,1	95,3	93,0	24,7	14,7	34,1	11,7	22,1	1,7
1990	94,4	95,6	93,2	24,6	15,2	33,4	11,7	22,2	1,7

Источник: Министерство просвещения.

Примечания

1. Указанные проценты представляют пропорциональное соотношение окончивших средние школы низшего звена в марте каждого года и поступивших в средние школы высшего звена (включая краткосрочные курсы) и технические колледжи в апреле этого же года.

2. Процент был вычислен путем деления числа поступающих в университеты каждый год (только курсы, обеспечивающие получение диплома) на число учащихся, окончивших среднюю школу низшего звена три года назад.

3. Процент был вычислен путем деления поступающих каждый год в колледжи первой ступени (обычные курсы только) на число окончивших среднюю школу низшего звена три года назад.

16. Количество студентов в университетах и колледжах первой ступени (1990 год)

	Общее число	Университеты	Колледжи первой ступени
Всего	727 535 (100,0%)	492 340 (67,7%)	235 195 (32,3%)
Женщины	366 120 (100,0)	148 646 (40,6)	217 474 (59,4)
Мужчины	361 415 (100,0)	343 694 (95,1)	17 721 (4,9)

Источник: Министерство просвещения.



17. Распределение студентов университетов по областям обучения

(%)

Год	1975 год		1980 год		1985 год		1990 года	
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
Всего	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Гуманитарные науки	36,2	6,7	35,9	7,4	35,4	7,6	36,0	7,2
Социальные науки	15,0	49,0	14,7	47,9	15,1	46,1	20,7	46,9
Физические науки	2,0	3,3	2,2	3,4	2,6	3,7	2,2	3,8
Технические науки	0,8	25,5	1,3	24,6	2,3	25,3	2,7	26,2
Сельское хозяйство	1,5	4,1	1,8	3,9	2,1	3,9	2,5	3,7
Здравоохранение	8,4	4,8	8,9	5,7	9,5	5,9	8,0	5,0
Торговый флот	–	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1
Домоводство	8,1	0,0	8,1	0,0	7,7	0,0	6,5	0,0
Образование	19,6	3,8	18,1	4,6	16,9	4,9	13,8	4,5
Искусство	6,4	1,3	7,1	1,2	6,9	1,2	5,7	1,1
Прочие	2,0	1,2	1,7	1,1	1,5	1,2	1,9	1,5

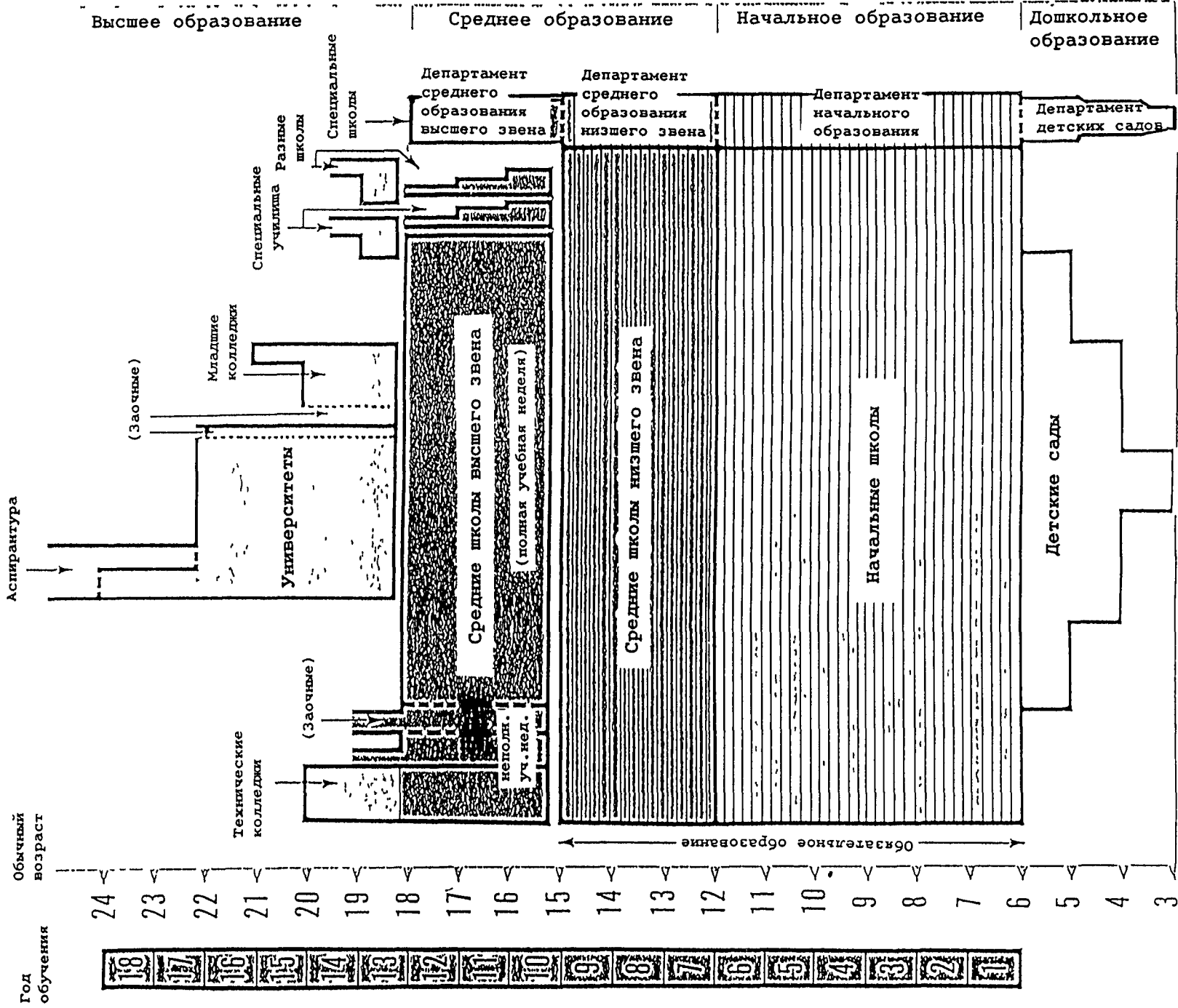
Источник: Министерство просвещения.

## 18. Женщины, занимающиеся преподавательской деятельностью

Год		1975		1980		1985		1990	
		Всего	Женщины	Всего	Женщины	Всего	Женщины	Всего	Женщины
Начальные школы	Директора	22,638	334 (1.5%)	23,413	476 (2.0%)	23,748	554 (2.3%)	23,689	968 (4.1%)
	Старшие преподаватели	22,453	690 (3.1)	24,147	806 (3.3)	24,449	1,040 (4.3)	24,202	2,821 (11.7)
	Преподават. персонал	415,071	227,258 (54.8)	467,953	264,932 (56.6)	451,256	258,212 (56.0)	444,218	259,188 (58.3)
Средние школы низшего звена	Директора	9,360	17 (0.2)	9,661	19 (0.2)	10,096	27 (0.3)	10,285	75 (0.7)
	Старшие преподаватели	10,249	48 (0.5)	10,644	55 (0.5)	11,255	155 (1.4)	11,331	303 (2.7)
	Преподават. персонал	234,844	69,043 (29.4)	251,279	80,468 (32.0)	235,123	96,714 (33.9)	286,065	104,007 (36.4)
Средние школы высшего звена	Директора	4,376	139 (3.2)	4,793	125 (2.6)	5,073	120 (2.4)	5,181	126 (2.4)
	Старшие преподаватели	6,128	66 (1.1)	6,614	73 (1.1)	7,011	85 (1.2)	7,265	118 (1.6)
	Преподават. персонал	222,915	37,965 (17.0)	243,592	43,591 (17.9)	255,809	49,985 (18.7)	286,006	58,665 (20.5)
Технические колледжи	Директора	64	- (-)	60	- (-)	61	- (-)	61	- (-)
	Профессора	945	2 (0.2)	1,182	5 (0.4)	1,279	4 (0.3)	1,456	5 (0.3)
	Адъюнкт-профессора	1,357	5 (0.4)	1,415	2 (0.1)	1,485	4 (0.3)	1,426	8 (0.6)
	Преподават. персонал	3,691	37 (1.0)	3,721	29 (0.8)	3,770	32 (0.8)	4,003	58 (1.4)
Колледжи первой ступени	Ректора	359	62 (17.3)	351	52 (14.8)	370	53 (14.3)	404	51 (12.6)
	Заместители ректоров	83	12 (14.5)	81	8 (9.9)	89	12 (13.5)	116	10 (8.6)
	Профессора	5,434	967 (17.8)	5,683	1,209 (21.3)	6,323	1,525 (24.1)	7,652	1,930 (25.2)
	Адъюнкт-профессора	3,539	1,329 (37.6)	4,152	1,633 (39.3)	4,882	1,906 (39.0)	5,666	2,148 (37.9)
	Преподават. персонал	15,557	5,812 (37.4)	16,372	6,320 (38.6)	17,760	6,895 (38.8)	20,489	7,818 (38.2)
	Ректора	410	19 (4.6)	433	20 (4.6)	446	18 (4.0)	497	20 (4.0)
Университеты	Заместители ректоров	63	3 (4.8)	116	2 (1.7)	133	2 (1.5)	158	2 (1.3)
	Профессора	28,540	871 (3.1)	33,431	1,217 (3.6)	37,503	1,615 (4.3)	44,037	2,208 (5.0)
	Адъюнкт-профессора	20,210	1,232 (6.1)	23,645	1,537 (6.5)	26,148	1,846 (7.1)	28,738	2,311 (8.0)
	Преподават. персонал	89,648	7,535 (8.4)	102,989	8,630 (8.4)	112,249	9,582 (8.5)	123,838	11,399 (9.2)

Источник: Министерство просвещения.

# СТРУКТУРА СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ



19. Количество учреждений в области социального образования

Бюджетный год	Народные дома	Учреждения, близкие к народным домам	Библиотеки	Музеи	Центры для детей и молодежи	Учреждения женского образования	Учреждения физического воспитания и спорта
1975	15 752	65	1 066	409	601	90	-
1978	16 452	82	1 200	493	696	89	13 662
1981	17 222	163	1 437	578	940	127	19 391
1984	17 520	282	1 642	676	1 031	100	24 605
1987	17 440	566	1 801	737	1 053	199	34 409

Источник: Министерство просвещения.

20. Количество курсов по социальному образованию (с разбивкой по изучаемым предметам) (1986 бюджетный год)

	Всего	Для детей и молодежи	Для всех взрослых	Для женщин	Для пожилых
Всего	73 453	10 851	32 008	19 263	7 738
Изучение культуры	29 700	4 214	11 591	7 981	4 958
Физическое воспитание, досуг	12 447	3 968	4 248	2 247	921
Родительская школа, вопросы семейной жизни	18 585	453	11 287	5 750	298
Профессиональное обучение и навыки	2 119	277	1 037	561	171
Гражданское самосознание, общественная жизнь	5 831	967	2 298	1 479	795
Прочие	4 771	972	1 547	1 245	595

Источник: Министерство просвещения.

21. Число учебных заведений и курсов, организующих курсы по изучению проблем женщин и смежных дисциплин, с разбивкой по типам учебных заведений

(1990 бюджетный год)

Тип учебного заведения	Учебное заведение/ курсы	Общее кол-во университетов и младших колледжей в Японии	Число учебных заведений, организующих курсы			Число курсов, организующих курсы		
			Женских	Общих	Всего	Женских	Общих	Всего
Общественное	Университет	96	2	25	27 (28,1%)	8	46	54
	Колледж первой ступени	41	0	1	1 (2,4%)	0	1	1
Местное государственное	Университет	39	5	5	10 (25,6%)	8	5	13
	Колледж первой ступени	54	4	6	10 (18,5%)	14	6	20
Частное	Университет	372	42	44	86 (23,1%)	89	78	167
	Колледж первой ступени	498	102	15	117 (23,5%)	179	29	208
Авиационный университет		1	0	0	0	0	0	0
Итого		1 101	155	96	251 (22,8%)	298	165	463

( ) Процент университетов и колледжей первой ступени, организующих курсы по изучению проблем женщин, от общего количества университетов и колледжей первой ступени в Японии.

22. Количество просветительских учреждений для женщин с указанием их организаторов (1987 бюджетный год)

Всего	Префектуры	Большие города и административные районы	Небольшие города	Деревни	Кооперативы	Фонды
199	11	51	10	1	-	126

Источник: Министерство просвещения.

23. Самодеятельное население, работающее население и т.д.

Всего	Год	Население	Самодеятельное население			Несамодея-	Доля участия	Доля участия	Процент
		трудоспо- собного возраста (в тыс.чел.)	(в тыс. чел.)		Всего	тельное население (в тыс.чел.)	самодеятель- ного населе- ния (%)	самодеятель- ного населения с разбивкой по полу (%)	
			Всего	Работаю- щие	безработных				безработ- ных (%)
Всего	1975	84 430	53 230	52 230	1 000	30 950	63,0	100,0	1,9
	1980	89 320	56 500	55 360	1 140	32 490	63,3	100,0	2,0
	1985	94 650	59 630	58 070	1 560	34 500	63,0	100,0	2,6
	1990	100 890	63 840	62 490	1 340	36 570	63,3	100,0	2,1
Женщины	1975	43 440	19 870	19 530	340	23 420	45,7	37,3	1,7
	1980	45 910	21 850	21 420	430	23 910	47,6	38,7	2,0
	1985	48 630	23 670	23 040	630	24 720	48,7	39,7	2,7
	1990	51 780	25 930	25 360	570	25 620	50,1	40,6	2,2
Мужчины	1975	40 990	33 360	32 700	660	7 540	81,4	62,7	2,0
	1980	43 410	34 650	33 940	710	8 590	79,8	61,3	2,0
	1985	46 020	35 960	35 030	930	9 780	78,1	60,3	2,6
	1990	49 110	37 910	37 130	770	10 950	77,2	59,4	2,0

Источник: Административно-координационное управление.



24. Доля участия самостоятельного населения по возрастным группам (1990 год)

Возрастная группа	Женщины	Мужчины
Всего	50,1%	77,2%
15-19	17,8%	18,3%
20-24	75,1%	71,7%
25-29	61,4%	96,1%
30-34	51,7%	97,5%
35-39	62,6%	97,8%
40-44	69,6%	97,6%
45-49	71,7%	97,3%
50-54	65,5%	96,3%
55-59	53,9%	92,1%
60-64	39,5%	72,9%
65 и старше	16,2%	36,5%

Источник: Административно-координационное управление.

## 25. Распределение всех работающих по промышленной классификации

	Год	Всего	Первичные отрасли	Вторичные отрасли	Отрасли третьего порядка
Количество работающих (в тыс. чел.)	Всего	1975	52 230	6 610	18 410
		1980	55 360	5 770	19 260
		1985	58 070	5 090	19 920
		1990	62 490	4 510	20 990
	Женщины	1975	19 530	3 310	5 350
		1980	21 420	2 830	6 050
		1985	23 040	2 440	6 510
		1990	25 360	2 150	6 920
	Всего	1975	100,0%	12,7%	35,2%
		1980	100,0%	10,4%	34,8%
		1985	100,0%	8,8%	34,3%
		1990	100,0%	7,2%	33,6%
В процентах	Женщины	1975	100,0%	16,9%	27,4%
		1980	100,0%	13,2%	28,2%
		1985	100,0%	10,8%	28,3%
		1990	100,0%	8,5%	27,3%
	Всего	1975	100,0%	12,7%	35,2%
		1980	100,0%	10,4%	34,8%
		1985	100,0%	8,8%	34,3%
		1990	100,0%	7,2%	33,6%

Источник: Административно-координационное управление.

Примечание: Первичные отрасли: Сельское хозяйство, лесное хозяйство, рыбное хозяйство

Вторичные отрасли: Горнодобывающая промышленность, строительство, обрабатывающая промышленность

Отрасли третьего порядка: Прочие

26. Количество женщин, работающих по найму в различных отраслях

Год	1975		1980		1985		1990	
	(в тыс.)	(%)	(в тыс.)	(%)	(в тыс.)	(%)	(в тыс.)	(%)
Всего	11 670	100,0	13 540	100,0	15 480	100,0	18 340	100,0
Сельское и лесное хозяйство	80	0,7	90	0,7	90	0,6	110	0,6
Рыбное хозяйство	10	0,1	20	0,1	30	0,2	20	0,1
Горнодобывающая промышленность	10	0,1	10	0,1	10	0,1	10	0,1
Строительство	490	4,2	580	4,3	570	3,7	720	3,9
Обрабатывающая промышленность	3 610	30,9	3 860	28,5	4 350	28,1	4 710	25,7
Электро-, газо- и водоснабжение	40	0,3	40	0,3	40	0,3	40	0,2
Транспорт и средства связи	380	3,3	390	2,9	410	2,6	510	2,8
Оптовая и розничная торговля	2 900	24,9	3 510	25,9	4 080	26,4	4 930	26,9
Финансы, страхование и недвижимое имущество	710	6,1	820	6,1	900	5,8	1 210	6,6
Службы	3 120	26,7	3 880	28,7	4 640	30,0	5 670	30,9
Государственные службы	310	2,7	330	2,4	350	2,3	360	2,0

Источник: Административно-координационное управление.

27. Число специалистов и технических работников, работников администрации и управления

Год	Число служащих			Специалисты и технические работники			Работники администрации и управления		
	Всего	Женщины	Процент женщин	Всего	Женщины	Процент женщин	Всего	Женщины	Процент женщин
	(в тысячах)			(в тысячах)			(в тысячах)		
1975	36 460	11 670	32,0	3 040	1 350	44,4	2 050	110	5,4
1980	39 710	13 540	34,1	3 640	1 760	48,4	2 170	110	5,1
1985	43 130	15 480	35,9	4 510	2 110	46,8	2 070	140	6,8
1990	48 350	18 340	37,9	5 940	2 530	42,6	2 340	180	7,7

Источник: Административно-координационное управление.

Примечание: Специалисты и технические работники:

Лица, выполняющие техническую работу, которая требует передовых и специальных научных знаний, а также специалисты, работающие в таких областях, как здравоохранение, судопроизводство, система образования, религия, искусство и т.п.

28. Число временных работников (исключая занятых в сельском и лесном хозяйстве)

Год	Всего			Женщины		
	Работающие по найму	Временные работники	Процент временных работников	Работающие по найму	Временные работники	Процент временных работников
	(в тысячах)			(в тысячах)		
1975	35 560	3 530	9,9	11 370	1 980	17,4
1980	38 860	3 900	10,0	13 230	2 560	19,3
1985	42 310	4 710	11,1	15 160	3 330	22,0
1990	47 480	7 220	15,2	17 950	5 010	27,9

Источник: Административно-координационное управление.

Примечание: "Временные работники" - это лица, работающие менее 35 часов в неделю (включая сезонных и непостоянных работников).

29. Число работающих по найму женщин в соответствии с их семейным положением (исключая занятых в сельском и лесном хозяйстве)

	Год	Всего	Не состоящие в браке	Состоящие в браке	Вдовы или разведенные
Число работаю- щих по найму женщин (в тысячах)	1975	11 590	4 400	5 950	1 250
	1980	13 450	4 370	7 720	1 350
	1985	15 390	4 820	9 110	1 470
	1990	18 230	5 960	10 610	1 650
В процентах	1975	100,0	38,0	51,3	10,8
	1980	100,0	32,5	57,4	10,0
	1985	100,0	31,3	59,2	9,6
	1990	100,0	32,7	58,2	9,1

Источник: Административно-координационное управление.

30. Число женщин-членов профсоюзов

Год	Женщины	Всего	Процент женщин
	(в тысячах)		(%)
1975	3 446	12 473	27,6
1980	3 378	12 241	27,6
1985	3 394	12 319	27,5
1990	3 393	12 193	27,8

Источник: Министерство труда.

11. Первоначальные оклады для выпускников учебных заведений

Год	Выпускники младших средних школ			Выпускники старших средних школ			Выпускники технических колледжей первой ступени			Выпускники университетов (работа в офисах)		
	Женщины (1)	Мужчины (2)	Разница в оплате труда	Женщины (3)	Мужчины (4)	Разница в оплате труда	Женщины (5)	Мужчины (6)	Разница в оплате труда	Женщины (7)	Мужчины (8)	Разница в оплате труда
			(1)/(2)			(3)/(4)			(5)/(6)			(7)/(8)
	(тысяч иен)			(тысяч иен)			(тысяч иен)			(тысяч иен)		
1985	91,7	96,2	95,3	106,2	112,2	94,7	117,0	123,6	94,7	133,5	138,9	96,1
1986	93,7	99,7	94,0	108,5	115,4	94,0	120,5	126,5	95,3	138,4	143,2	96,6
1987	97,1	103,0	94,3	110,1	118,1	93,2	122,7	128,3	95,6	142,1	147,3	96,5
1988	98,9	104,9	94,3	113,8	120,3	94,6	125,8	132,3	95,1	148,6	152,4	97,5
1989	101,4	112,1	90,5	118,3	125,6	94,2	131,7	138,4	95,2	155,1	160,2	96,8
1990	107,1	117,0	91,5	126,0	133,0	94,7	138,1	145,4	95,0	162,0	168,8	96,0

Источник: Министерство труда.



32. Разница между мужчинами и женщинами в установленной оплате труда типичных работников (выпускники старших средних школ) по возрастным группам

Возраст (лет)	Продолжительность службы (годы)	<u>Соотношение установленной заработной платы женщин к зарплате мужчин</u>				
		1985 год	1986 год	1987 год	1988 год	1989 год
18 - 19	0	92,7	92,3	91,8	92,5	92,6
20 - 24	3 - 4	90,6	90,1	90,2	90,8	89,8
25 - 29	5 - 9	85,4	85,4	86,5	85,6	85,5
30 - 34	10 - 14	80,1	79,6	81,0	80,9	80,8
35 - 39	15 - 19	74,9	75,7	77,4	77,5	76,0
40 - 44	20 - 24	71,0	68,5	74,4	74,6	71,9
45 - 49	25 - 29	70,7	69,4	71,0	69,3	71,9
50 - 54	30 и больше	69,6	70,0	68,8	72,0	67,9

Источник: Министерство труда.

Примечание: Типичные работники: работники, нашедшие себе работу в учреждении (предприятии) сразу после окончания школы и продолжающие работать в данном учреждении.

33. Число детских учреждений и количество мест в них

Год	Число детских учреждений	Общее количество мест
1975	18 009	1 676 720
1980	21 960	2 128 190
1985	22 899	2 080 451
1990	22 705	1 979 124

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.

34. Процент предприятий\*, предоставляющих отпуск по уходу за ребенком

Год		1981	1985	1988
Всего		14,3	14,6	19,2 (23,5)***
Вид отрасли**	Обрабатывающая промышленность	5,2	4,4	9,5
	Оптовая и розничная торговля	4,6	7,6	10,2
	Финансы и страховое дело	3,4	4,4	16,2
	Транспорт и связь	12,1	11,2	16,3
	Сфера услуг (включая образование)	42,9	40,0	42,1
Величина предприятий	30-99 работников	14,3	14,7	19,4
	100-499	13,8	13,9	18,0
	500 и более	19,9	20,1	25,3

Источник: Министерство труда.

Примечания: \* Понятие "предприятие" в этой таблице охватывает предприятия как государственного, так и частного сектора.

\*\* В графе "Вид отрасли" указаны лишь некоторые ключевые отрасли, в то время как другие не упомянутые в ней виды отраслей включены в графу "Всего".

\*\*\* Цифра в скобках (23,5) указывает на процент работающих женщин, имеющих возможность пользоваться отпуском по уходу за ребенком.

[Статистические данные, касающиеся статьи 12]

35. Средняя продолжительность предстоящей жизни

Год	Женщины (годы)	Мужчины (годы)
1975	76,89	71,73
1980	78,76	73,35
1985	80,48	74,78
1990	81,81	75,86

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.

36. Смертность

Год	Число смертей	На 1 000 человек	
		Женщины	Мужчины
1975	702 275	5,7	6,9
1980	722 801	5,6	6,8
1985	752 283	5,6	6,9
1990	820 305	6,0	7,4

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.

37. Коэффициент рождаемости

Год	Число рождений (в тысячах)	Коэффициент рождаемости (на 1 000 человек населения)
1975	1 901	17,1
1980	1 577	13,6
1985	1 432	11,9
1990	1 222	10,0

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.

38. Общая фертильность

Год	Общая фертильность
1975	1,91
1980	1,75
1985	1,76
1989	1,57

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения:

39. Младенческая смертность

Год	Коэффициент смертности (на 1 000 живорожденных)
1975	10,0
1980	7,5
1985	5,5
1990	4,5

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.



40. Материнская смертность

Год	Коэффициент смертности (на 100 000 живорожденных)
1975	28,7
1980	20,5
1985	15,8
1989	10,8

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.

41. Медицинский осмотр беременных женщин и кормящих матерей

Год	Общее число женщин, проходящих медицинский осмотр
1975	267 149
1980	312 466
1985	252 914
1990	160 610

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.

42. Консультативная медицинская помощь беременным женщинам и кормящим матерям

Год	Беременные женщины		Кормящие матери	
	Число женщин, впервые посетивших районные центры здравоохранения для получения медицинской консультации	Общее число женщин, посетивших районные центры здравоохранения для получения медицинской консультации	Число женщин, впервые посетивших районные центры здравоохранения для получения медицинской консультации	Общее число женщин, посетивших районные центры здравоохранения для получения медицинской консультации
1975	717 370	1 171 063	319 050	379 296
1980	565 171	811 123	327 860	389 666
1985	549 629	752 999	363 257	431 380
1990	497 834	638 262	357 130	422 065

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения.

13. Число фермерских семейных хозяйств и численность населения, занятого в сельском хозяйстве

Год	Число фермерских семейных хозяйств (в тысячах)			Численность населения, занятого в сельском хозяйстве (в тысячах)		
	Всего	Фермерские семей- ные хозяйства с полной рабочей неделей	Фермерские семей- ные хозяйства с неполной рабочей неделей	Всего	Женщины	Мужчины
1975	4 953 (100,0%)	616 (12,4)	4 337 (87,6)	7 907 (100,0%)	4 932 (62,4)	2 975 (37,6)
1980	4 661 (100,0%)	623 (13,4)	4 038 (86,6)	6 973 (100,0%)	4 230 (61,7)	2 674 (38,3)
1985	4 376 (100,0%)	626 (14,3)	3 750 (85,7)	6 363 (100,0%)	3 885 (61,0)	2 478 (39,0)
1990	3 835 (100,0%)	592 (15,4)	3 243 (84,6)	5 653 (100,0%)	3 404 (60,2)	2 249 (39,8)

Источник: Министерство земледелия, лесоводства и рыболовства.

44. Распределение населения, занятого в сельском хозяйстве и лесоводстве, по видам занятости (1990 год)

	Всего	Работающие на себя	Неоплачиваемые работники семейных пред- приятий	Работающие по найму
Женщины (в тысячах)	2 040 (100,0%)	370 (18,1)	1 570 (77,0)	110 (5,4)
Мужчины (в тысячах)	2 060 (100,0%)	1 590 (77,2)	300 (14,6)	180 (8,7)

Источник: Административно-координационное управление.

45. Участие женщин в кооперативах

Год	Количество членов кооперативов (в тысячах)			Члены руководящих органов		
	Всего	Женщины	Процент женщин	Всего	Женщины	Процент женщин
1980	5 635	497	8,8	81 059	29	0,04
1983	5 564	548	9,8	78 836	32	0,04
1984	5 548	555	10,0	78 212	33	0,04
1985	5 536	574	10,4	77 490	39	0,05
1988	5 548	629	11,3	74 056	69	0,09

Источник: Министерство земледелия, лесоводства и рыболовства.